

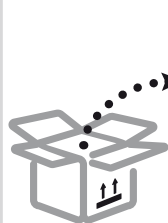
Weller



DE Originalbetriebsanleitung
EN Translation of the original instructions
ES Traducción del manual original
FR Traduction de la notice originale
IT Traduzione delle istruzioni originali
PT Tradução do manual original
NL Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
SV Översättning av bruksanvisning i original
DK Oversættelse af den originale brugsanvisning
FI Alkuperäisten ohjeiden käännös
GR Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης
TR Orijinal işletme talimatı çevirisi
AR قِيلَصَلَا تَامِيلَعْتَلَا مَجْرَة
CZ Překlad původního návodu k používání
PL Tłumaczeniem instrukcji oryginalnej
HU Eredeti használati utasítás fordítása
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
SL Prevod izvirnih navodil
EE Algupärase kasutusjuhendi tõlge
LV Instrukciju tulkojumam no oriģinālvalodas
LT Originalios instrukcijos vertimas
BG превод на оригиналната инструкция
RO Traducere a instructiunilor originale
HR Prijevod originalnih uputa

WLG9400

1



W335CH

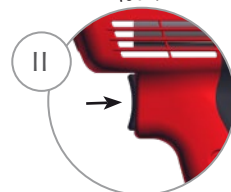
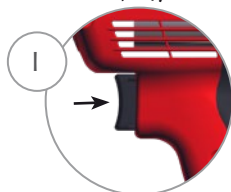


2



LED

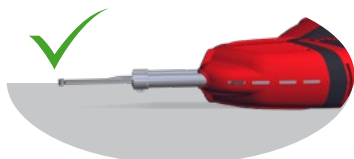
12sec ON
48sec OFF



230 V AC 50 Hz

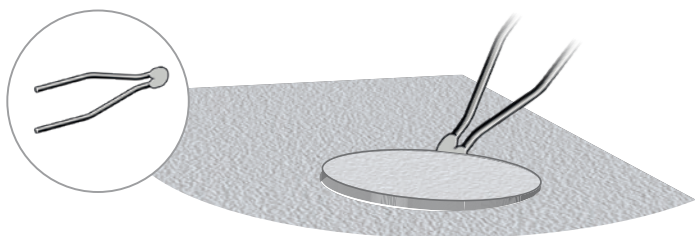
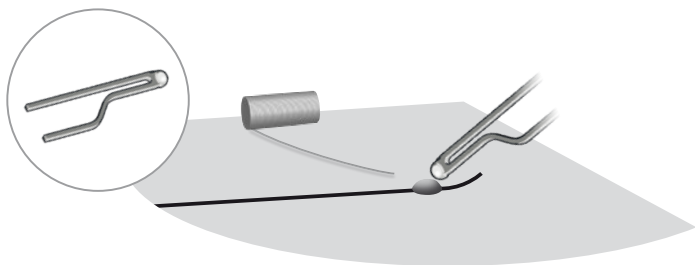
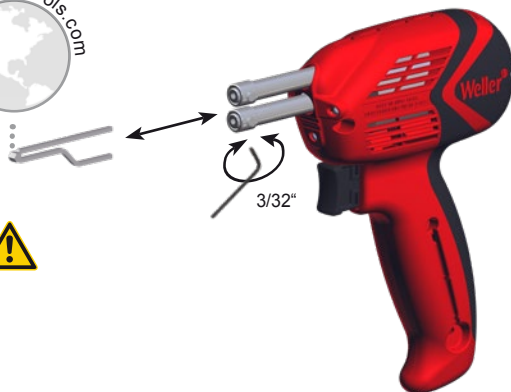
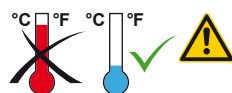


230 V AC 50 Hz



3

www.weller-tools.com



DE	Deutsch	Sicherheitshinweise Bestimmungsgemäße Verwendung Benutzergruppen Pflege und Wartung Garantie Technische Daten Symbole	5
GB	English	Safety information Specified Conditions Of Use User groups Care and maintenance Warranty Technical Data Symbols	7
ES	Español	Advertencias de seguridad Aplicación De Acuerdo A La Finalidad Grupo de usuarios Cuidado y mantenimiento Garantía Datos Técnicos Símbolos	9
FR	Français	Consignes de sécurité Utilisation Conforme Aux Prescriptions Groupes d'utilisateurs Entretien et maintenance Garantie Caractéristiques Techniques Symboles	11
IT	Italiano	Avvertenze per la sicurezza Utilizzo Conforme Gruppi utenti Cura e manutenzione Garanzia Dati Tecnici Simboli	13
PT	Portugues	Indicações de segurança Utilização Autorizada Grupos de utilizadores Conservação e manutenção Garantia Características Técnicas Símbolos	15
NL	Nederlands	Veiligheidsinstructies Voorgescreven Gebruik Van Het Systeem Gebruikersgroepen onderhouden Garantie Technische Gegevens Symbolen	17
SV	Svenska	Säkerhetsanvisningar Använd Maskinen Enligt Anvisningarna Användarkategorier skötsel och underhåll Garanti Tekniska Data Symboler	19
DK	Dansk	Sikkerhedsanvisninger Tiltænkt Formål Brugergrupper Pleje og vedligeholdelse Garanti Tekniske Data Symboler	21
FI	Suomi	Turvallisuusohjeet Tarkoituksenmukainen Käyttö Käyttäjärhyhmät aseman hoito ja huolto Takuu Tekniset Arvot Symbolit	23
GR	Ελληνικά	Υποδείξεις ασφαλείας Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού Ομάδες χρηστών Φροντίδα και συντήρηση της συσκευής Εγγύηση Τεχνικά στοιχεία Σύμβολα	25
TR	Türkçe	Güvenlik uyarıları Kullanım Kullanıcı grupları temizliği ve bakımı Garanti Teknik Veriler Semboller	27
AR	العربية	إرشادات السلامة الاستخدام المطابق للتعليمات مجموعات المستخدمين العناية والصيانة الضمان المواصفات الفنية الرموز	30
CZ	Český	Bezpečnostní pokyny Použití v souladu s určením Uživatelské skupiny Údržba a servisní práce ohledně Záruka Technické údaje Symboly	31
PL	Polski	Bezpieczeństwo Użytkowanie Grupy użytkowników Pielęgnacja i konserwacja urządzenia Gwarancja Dane Techniczne Symbole	33
HU	Magyar	Biztonsági utasítások Rendeltetésszerű használat Felhasználói csoportok Ápolás és karbantartás Garancia Műszaki Adatok Szimbólumok	35
SK	Slovensky	Bezpečnostné pokyny Používanie v súlade s určeným účelom použitia Skupiny používateľov Ošetrovanie a údržba Záruka Technické údaje Symboly	37
SL	Slovenščina	Varnostna navodila Uporaba v skladu s predpisi Skupine uporabnikov Nega in vzdrževanje Garancija Tehnični Podatki Simboli	39
EE	Eesti	Ohutusjuhised Kasutusotstarbele vastav käitamine Kasutajarühmad Hooldamine ja teenindamine Garantii Tehnilised Andmed Sümbol	41
LT	Latviski	Drošības norādes Atbilstoša lietošana Lietotāju grupas Apkope un kopšana Garantija Tehniskie dati Simboli	43
LV	Lietuviškai	Saugos taisyklės Naudojimas pagal paskirtį Naudotojų grupės Įprastinė ir techninė priežiūra Garantija Techniniai duomenys Simboliai	45
BG	Български	Инструкции за безопасна работа Използване по предназначение Потребителски групи Обслужване и поддръжане Гаранция Технически данни Символи	47
RO	Român	Indicații de securitate Utilizarea conformă cu destinația Grupe de utilizatori Îngrijirea și întreținerea curentă Garanția pentru produs Date tehnice Simboluri	49
HR	Hrvatski	Sigurnosna upozorenja Namjenska uporaba Skupine korisnika Njega i servisiranje Jamstvo Tehnički podaci Simboli	51

Technische Daten	WL9400
Leistung	140 / 100 W
Netzspannung	230V~ 50Hz
Aufheizzeit (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 Sekunden
Temperatur max.	900 °F / 480 °C

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Löt-/Schneidgerät ausschließlich gemäß dem in der Betriebsanleitung angegebenen Zweck zum Löten oder als Heißschneider für Materialien wie Polystyrol und PVC.

Für andere, von der Betriebsanleitung abweichende Verwendung sowie bei eigenmächtiger Veränderung, wird von Seiten des Herstellers keine Haftung übernommen.

⚠️ WARNUNG Brand- und Explosionsgefahr! Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie nicht die heißen Lötspitzen und halten Sie entzündbare Objekte fern.
- Nach dem Lötprozess ist das Lötwerkzeug und der Werkstückträger noch heiß.
- Gefahr von Verbrennungen durch geschmolzenes Lötzinn!
- Halten Sie explosive und brennbare Gegenstände fern.
- Lötspitzenwechsel nur in kaltem Zustand
- Vermeiden Sie unbeabsichtigten Betrieb.

⚠️ WARNUNG Verbrennungsgefahr

Die Lötspitze wird bei Lötvorgängen sehr heiß. Bei Berührung der Spitzen besteht Verbrennungsgefahr. Nach dem Lötprozess ist das Lötwerkzeug und der Werkstückträger noch heiß.

- Legen Sie das Lötwerkzeug bei Nichtgebrauch immer in der Sicherheitsablage ab. Gewährleisten Sie einen sicheren Stand von der Sicherheitsablage.
- Berühren Sie nicht die heißen Lötspitzen und halten Sie entzündbare Objekte fern.
- Lötspitzenwechsel nur in kaltem Zustand

Verbrennungsgefahr durch flüssiges Lötzinn. Schützen Sie sich vor Zinnspritzern.

- Tragen Sie entsprechende Schutzbekleidung, um sich vor Verbrennungen zu schützen. Schützen Sie Ihre Augen und tragen Sie eine Schutzbrille.
- Beim Verarbeiten von Klebern sind insbesondere die Warnhinweise des Kleberherstellers zu beachten.

⚠️ WARNUNG Stromschlag

- Benutzen Sie das Lötwerkzeug nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Arbeiten Sie nicht an unter Spannung stehenden Teilen.

Tragen Sie entsprechende Schutzbekleidung, um sich vor Verbrennungen zu schützen. Schützen Sie Ihre Augen und tragen Sie eine Schutzbrille.

Benutzen Sie das Lötwerkzeug nicht in feuchter oder nasser Umgebung.

Arbeiten Sie nicht an unter Spannung stehenden Teilen.

Das Lötwerkzeug darf nur in technisch einwandfreiem Zustand in Betrieb genommen werden.

Vermeiden Sie unbeabsichtigten Betrieb. Schalten Sie unbenutzte Lötwerkzeuge spannungsfrei.

Das Netzkabel darf nur in die dafür zugelassenen Netzsteckdosen oder Adapter eingesteckt werden. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit dem Anschlusswert des Lötkolbens übereinstimmt.

Vor jedem Gebrauch Gerät, Anschlusskabel, Verlängerungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren.

Kontaktieren Sie zum Produktwartungsservice den entsprechenden Kundenservice-Standort, der in diesem Handbuch angegeben ist.

Ist die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs beschädigt, muss sie durch eine speziell vorgeschaltete Anschlussleitung ersetzt werden, die über die Kundendienstorganisation erhältlich ist.

Fehlerbehebung

Falls sich das Produkt nicht aufheizt, entfernen Sie die Anschlussendstücke der Spitze, reinigen Sie diese, bringen Sie sie wieder an und ziehen Sie sie ordnungsgemäß fest. Drücken Sie nach diesem Festziehen den Auslöser und warten Sie 15 Sekunden lang die Aufheizung ab. Lassen Sie dann den Auslöser los und ziehen Sie die Spitze nochmals fest.

Wartung und Reparatur

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von dessen Kundendienstvertreter oder von einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Trennen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten an dem Produkt dieses vom Stromnetz.

Befolgen Sie die Hinweise über Lötspitzenwechsel. Nur original WELLER-Ersatzteile verwenden. Lassen Sie Ihr Lötwerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren. Bitte informieren Sie sich unter

www.weller-tools.com

Garantie

Weller gibt Ihnen für dieses Gerät eine Garantiefrist von zwei (2) Jahren nach Ankauf. Die Garantie bezieht sich auf Material- und Fabrikationsfehler und umfasst sowohl Ersatzteile aus auch Arbeitslohn.

Aus einer von uns abgegebenen Garantie haften wir nur, wenn die Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie von uns schriftlich und unter Verwendung des Begriffs „Garantie“ abgegeben worden ist.

Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch und wenn von unqualifizierten Personen Eingriffe vorgenommen wurden.

Bitte informieren Sie sich unter www.weller-tools.com.

Symbole



Warnung!



Warnung! Verbrennungsgefahr



Betriebsanleitung lesen!



Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Schutzklasse II



Bleifreies Lot



Britisches Konformitätszeichen



CE-Konformitätszeichen



Entsorgung

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Technical Data	WLG9400
Power consumption	140 / 100 W
Mains supply	230V~ 50Hz
Heat-up time (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 seconds
Temperature max.	900 °F / 480 °C

Safety information

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Specified Conditions Of Use

Only use the soldering/cutting tool for the purpose specified in the operating instructions, i.e. for soldering and as a hot knife for materials such as polystyrene and PVC.

The manufacturer shall not be liable for damage resulting from misuse of the product or unauthorized alterations.

⚠ WARNING Fire and explosion hazard! Risk of burns!

- Do not touch the hot soldering tips and keep them away from inflammable objects.
- After the soldering process, the soldering tool and the workpiece holder are still hot.
- Risk of burns may occur when solder is molten!
- Keep explosive and flammable objects well away from the device.
- Only replace solder tips when cold
- Avoid unintentional operation.

⚠ WARNING Risk of burns

The soldering tip becomes very hot during soldering work. There is a risk of burns from touching the tips. After the soldering process, the soldering tool and the workpiece holder are still hot.

- Always place the soldering tool in the safety rest while not in use. Make sure the safety holder is stable.
- Do not touch the hot soldering tips and keep them away from inflammable objects.
- Only replace solder tips when cold

Risk of burning through liquid solder. Protect yourself against solder splashes.

- Wear appropriate protective clothing to protect yourself against burns. Protect your eyes by wearing eye protection.
- When working with adhesives, special attention must be paid to the warning information provided by the adhesive manufacturer.

⚠ WARNING Electrical shock

- Do not use the soldering tool in a damp or wet environment.
- Never work on voltage-carrying parts.

Wear appropriate protective clothing to protect yourself against burns. Protect your eyes by wearing eye protection. Do not use the soldering tool in a damp or wet environment. Never work on voltage-carrying parts.

The soldering tool must be operated only in perfect technical working order.

Avoid unintentional operation. Disconnect the soldering tool from the power supply while not in use.

The power cable must only be plugged into the power socket or adapter approved for this purpose. Check that the power supply voltage is compatible with the connected load of the soldering iron.

Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue.

For product service, contact the corresponding Customer Service location found in this manual

If the electrical tool's power supply cord is damaged, it must be replaced with a specially prefabricated power supply cord available through the customer service organisation.

Trouble Shooting

If tool fails to heat, remove and clean connecting ends of the tip, replace and tighten thoroughly. After cleaning and re-tightening, depress the trigger and allow to heat for 15 sec.'s. Release the trigger and retighten again

Maintenance and repair

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before servicing the product, disconnect from the electrical power source.

Follow the instructions on soldering tip replacement. Use original replacement parts only. Always have your soldering tool repaired by a qualified electrician. For more information please visit

www.weller-tools.com

Warranty

Weller supplies this device with a warranty valid for two (2) years from the date of purchase. The warranty relates to material and manufacturing defects and covers both replacement parts and labour.

We shall only be liable for claims arising from a warranty furnished by us if the quality or durability warranty has been furnished by use in writing and using the term „Warranty“.

The warranty shall be void if damage is due to improper use and if the device has been tampered with by unauthorised persons.

For more information please visit
www.weller-tools.com.

Symbols



Warning!



Warning! Risk of burns



Read the operating instructions!



Before performing work of any kind on the unit, always disconnect the power plug from the socket.



Safety class II



Lead free solder



British Conformity Mark



CE mark of conformity



Disposal

Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Datos Técnicos	WLG9400
Consumo de potencia	140 / 100 W
Tensión de red	230V~ 50Hz
Tiempo de calentamiento (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 segundos
Temperatura max.	900 °F / 480 °C

Advertencias de seguridad

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas que presenten limitaciones de las facultades físicas, sensoriales o psíquicas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre que sean supervisados por otra persona o que se les haya enseñado a utilizar la herramienta de forma segura y hayan comprendido los peligros que supone. Los niños no deben jugar con el aparato.

Las tareas de limpieza y mantenimiento que correspondan al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

Aplicación De Acuerdo A La Finalidad

Utilice el dispositivo de soldadura/corte únicamente para soldar o como cortador térmico para materiales como el poliestireno y el PVC, según la finalidad indicada en las instrucciones de uso.

El fabricante no se responsabiliza en caso de una utilización diferente a la prevista en el manual de instrucciones ni en caso de modificación del aparato por cuenta del usuario.

⚠ ADVERTENCIA ¡Peligro de incendio y explosión! Riesgo de quemaduras!

- No toque las puntas de soldadura calientes y manténgalas siempre alejadas de objetos inflamables.
- Tras el proceso de soldadura el soldador y su soporte todavía están calientes.
- Si la soldadura está fundida se puede producir riesgo de quemaduras.
- Mantener alejados los objetos explosivos o inflamables.
- Cambiar la punta de soldar únicamente cuando se haya enfriado
- Evitar que el aparato se conecte accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras

La punta de soldar se calienta mucho durante los trabajos de soldadura. Existe riesgo de quemaduras al tocar las puntas de soldadura/desoldadura. Tras el proceso de soldadura el soldador y su soporte todavía están calientes.

- Cuando no use el soldador deposítelo siempre en el soporte de seguridad. Asegurarse de que el soporte de seguridad esté siempre sobre una base estable.
- No toque las puntas de soldadura calientes y manténgalas siempre alejadas de objetos inflamables.
- Cambiar la punta de soldar únicamente cuando se haya enfriado

Peligro de sufrir quemaduras por la manipulación de estaño líquido. Protéjase de las salpicaduras de estaño.

- Usar ropa protectora adecuada para protegerse de posibles quemaduras. Proteger los ojos con unas gafas protectoras.
- Al trabajar con adhesivos, se deben observar sobre todo las advertencias del fabricante de los mismos.

⚠ ADVERTENCIA Descarga eléctrica

- No utilice el soldador en ambientes húmedos o mojados.
- No trabaje con piezas que estén bajo tensión.

Usar ropa protectora adecuada para protegerse de posibles quemaduras. Proteger los ojos con unas gafas protectoras.

No utilice el soldador en ambientes húmedos o mojados.

No trabaje con piezas que estén bajo tensión.

Utilice el soldador únicamente cuando esté en perfecto estado.

Evitar que el aparato se conecte accidentalmente. Desconectar las herramientas de soldar que no vaya a usar.

El cable de la corriente eléctrica debe enchufarse únicamente en tomas de corriente (enchufe hembra) o en adaptadores homologados. Comprobar que la tensión de la red coincide con la potencia del soldador.

Antes de empezar a trabajar compruebe si está dañada la máquina, el cable o el enchufe.

Para reparar el producto, póngase en contacto con el centro de servicio de atención al cliente correspondiente que encontrará en este manual.

Si el cable de conexión de la herramienta eléctrica estuviera dañado deberá sustituirlo por un cable de conexión especial que podrá adquirir a través del servicio técnico.

Solución de problemas

Si el equipo tiene problemas al calentar, remueva y limpie la punta al conectar los extremos y repóngala y apriétala bien. Después de limpiar y volver a apretarla, mantenga el disparador presionado y permita a calentar durante 15 segundos. Suelte el disparador y vuelva a apretarlo.

Mantenimiento y reparación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el agente de servicio u otras personas con una cualificación similar para evitar riesgos.

Antes de proceder a la reparación del producto, desconéctelo de la fuente de alimentación eléctrica.

Seguir las instrucciones para realizar el cambio de punta de soldar. Use sólo piezas de recambio originales. Encargue la reparación del soldador a un especialista. Para más información visite nuestra web:

www.weller-tools.com

Garantía

Weller le concede un plazo de garantía de dos (2) años tras la compra del aparato. Esta garantía se refiere a errores en el material y la fabricación e incluye tanto las piezas de repuesto como los costes de reparación.

Únicamente nos responsabilizamos de los derechos de garantía cuando la garantía de compra y vida útil del aparato haya sido entregada por nosotros por escrito y utilizando el término „Garantía“.

La garantía quedará anulada en caso de manipulación inadecuada del aparato o cuando sea utilizado por operarios no cualificados.

Para más información visite nuestra web:

www.weller-tools.com.

Símbolos



¡Advertencia!



¡Advertencia! Riesgo de quemaduras



¡Leer el manual de instrucciones!



Antes de realizar cualquier trabajo con el aparato retirar el enchufe de conexión de la toma de corriente eléctrica.



Clase de protección II



Soldadura libre de plomo



Marcado de conformidad británico



Marcado CE



Eliminación de residuos

¡No deseché los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

Caractéristiques Techniques	WLG9400
Puissance absorbée	140 / 100 W
Tension de réseau	230V~ 50Hz
Temps de montée en température (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 secondes
Température max.	900 °F / 480 °C

Consignes de sécurité

L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et / ou de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont été informés de la manipulation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec L'appareil.

Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation Conforme Aux Prescriptions

N'utilisez le dispositif de soudage/découpage que pour le soudage ou comme coupeur à chaud pour des matériaux tels que le polystyrène et le PVC, conformément à l'usage spécifié dans le mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à ce mode d'emploi, ou en cas de modifications de la part du client, non autorisées explicitement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie et d'explosion! Risque de brûlures!

- Ne touchez pas les pannes très chaudes et éloignez les objets inflammables.
- Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et le porte-outils sont encore très chauds.
- La soudure fondue peut provoquer des brûlures!
- Tenez les objets explosifs et combustibles à l'écart.
- Changement de panne uniquement à l'état froid
- Évitez tout fonctionnement inopiné.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures

La panne à souder devient très chaude pour les opérations de soudage. En touchant les pannes de soudage / dessoudage, vous risquez de vous brûler. Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et le porte-outils sont encore très chauds.

- En cas de non utilisation de l'outil de soudage, toujours le poser dans la plaque reposoir de sécurité. Assurez la stabilité du support de sécurité.
- Ne touchez pas les pannes très chaudes et éloignez les objets inflammables.
- Changement de panne uniquement à l'état froid

Danger de brûlure par de l'étain de brasage liquide. Protégez-vous contre les éclaboussures d'étain.

- Portez des vêtements de protection appropriés pour vous protéger des brûlures. Protégez vos yeux et portez des lunettes de protection.
- En cas de travail avec de la colle, respectez notamment les consignes de sécurité du fabricant de colle.

⚠ AVERTISSEMENT Choc électrique

- N'utilisez pas l'outil de soudage dans un milieu humide.
- Ne travaillez pas sur des pièces sous tension.

Portez des vêtements de protection appropriés pour vous protéger des brûlures. Protégez vos yeux et portez des lunettes de protection.

N'utilisez pas l'outil de soudage dans un milieu humide.

Ne travaillez pas sur des pièces sous tension.

L'outil de soudage ne doit être mis en service que dans un état technique parfait.

Évitez tout fonctionnement inopiné. Après utilisation, déconnectez l'outil du secteur.

Le câble secteur ne doit être branché que sur une prise de courant ou un adaptateur agréé. Vérifier si la tension secteur correspond à la valeur de branchement du fer à souder.

Avant toute utilisation, vérifier que la machine, le câble d'alimentation, le câble de rallonge et la fiche ne sont pas endommagés ni usés.

Pour faire réparer un produit, veuillez contacter le Service client le plus proche indiqué dans le présent manuel.

Si le câble de raccordement de l'appareil électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement spécialement conçu et disponible via l'organisation du service après-vente.

Dépannage

Si l'outil ne chauffe pas, nettoyez le contact à la base de la panne, remplacez la et serrez bien. Après avoir nettoyé et resserré, appuyez sur la gâchette et laissez chauffer pendant 15 secondes. Relâcher, déclencher et resserrer à nouveau.

Entretien et réparation

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes autant qualifiées afin de prévenir tout risque y étant lié.

Avant de réparer le produit, coupez l'alimentation électrique. Veuillez suivre les consignes relatives au changement de panne à souder. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Faites réparer votre outil de soudage par un électricien spécialisé. Pour plus d'informations, consulter www.weller-tools.com

Garantie

Weller garantit cet appareil deux (2) années après son achat. La garantie porte sur les vices de matériaux et de fabrication ; elle comprend les pièces de rechange ainsi que le salaire horaire.

La garantie que nous accordons n'est valable que dans la mesure où la garantie de qualité ou de solidité a fait l'objet d'une confirmation écrite par nos soins et moyennant l'emploi du terme „Garantie“.

La garantie perd toute sa validité en cas d'utilisation non conforme et de manipulations quelconques de la part d'un personnel non qualifié.

Pour plus d'informations, consulter www.weller-tools.com.

Symboles



Avertissement !



Avertissement ! Risque de brûlures



Lire la notice d'utilisation !



Avant de réaliser tous travaux sur l'appareil, débrancher toujours la prise.



Classe de protection II



Soudure sans plomb



Marque de conformité britannique



Signe CE



Élimination des déchets

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Dati Tecnici	WLG9400
Potenza assorbita	140 / 100 W
Tensione di rete	230V~ 50Hz
Tempo di riscaldamento (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 secondi
Temperatura max.	900 °F / 480 °C

Avvertenze per la sicurezza

L'apparecchio pu essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali non-ché da persone prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza dello stesso se sorvegliate o istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo Improprio. I bambini non devono giocare con L'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Utilizzo Conforme

Utilizzare l'apparecchio di taglio e saldatura esclusivamente per lo scopo indicato nelle istruzioni d'uso, per eseguire saldature o come taglierina a caldo per materiali quali polistirolo e PVC.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali utilizzi dell'apparecchio che differiscano da quanto previsto nelle istruzioni per l'uso, nonché per eventuali modifiche apportate in modo arbitrario al prodotto.

AVVISO Pericolo di incendio e di esplosione! Rischio di ustioni!

- Non toccare le punte calde e tenere a distanza gli oggetti infiammabili.
- Dopo il processo di saldatura, l'utensile di saldatura e il portapezzo sono ancora caldi.
- Può verificarsi il rischio di ustioni se il materiale d'apporto è fuso!
- Mantenere a distanza oggetti esplosivi ed infiammabili.
- Sostituire le punte saldanti soltanto quando si siano raffreddate
- Evitare il funzionamento non intenzionale.

AVVISO Rischio di ustioni

La punta saldante si riscalda durante le operazioni di saldatura. Esiste quindi il rischio di ustioni in caso di contatto con le punte saldanti/dissaldanti Dopo il processo di saldatura, l'utensile di saldatura e il portapezzo sono ancora caldi.

- In caso di non utilizzo, l'utensile di saldatura deve essere sempre appoggiato sul supporto di sicurezza. Provvedere ad un appoggio sicuro del supporto di sicurezza.
- Non toccare le punte calde e tenere a distanza gli oggetti infiammabili.
- Sostituire le punte saldanti soltanto quando si siano raffreddate

Pericolo di ustioni causate dallo stagno fluido. Proteggersi da eventuali spruzzi di stagno.

- Indossare idonei indumenti protettivi per evitare ustioni. Proteggere gli occhi e indossare occhiali protettivi.
- Nella lavorazione di adesivi si deve porre particolare attenzione agli avvertimenti del produttore dell'adesivo.

AVVISO Rischio di folgorazione

- Non utilizzare il saldatore in ambienti umidi o bagnati.
- Non lavorare su pezzi sotto tensione.

Indossare idonei indumenti protettivi per evitare ustioni. Proteggere gli occhi e indossare occhiali protettivi.

Non utilizzare il saldatore in ambienti umidi o bagnati.

Non lavorare su pezzi sotto tensione.

Il saldatore deve essere utilizzato solo in condizioni di funzionamento perfette.

Evitare il funzionamento non intenzionale. Togliere tensione agli utensili di saldatura non utilizzati.

Il cavo di alimentazione deve essere inserito esclusivamente in prese elettriche o adattatori omologati. Verificare che la tensione di rete corrisponda alla potenza allacciata del saldatore.

Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di alimentazione, eventuali prolungh e la spina siano integre e senza danni.

Per assistenza sui prodotti, contattare la sede corrispondente dell'Assistenza clienti in questo manuale

Se la linea di collegamento dell'elettrodotensile è danneggiata, essa andrà sostituita da un'apposita linea di collegamento, disponibile presso il Servizio Assistenza Clienti.

Risoluzione guasti

Se l'utensile non si riscalda, rimuovere e pulire le estremità di collegamento della punta, sostituire e stringere completamente. Dopo la pulizia e il riserraggio, premere il trigger e

attendere 15 s che si riscaldi. Rilasciare il trigger e stringere nuovamente

Manutenzione e riparazione

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto del servizio assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare pericoli.

Prima di effettuare la manutenzione del prodotto, scollegarlo dalla sorgente di alimentazione elettrica.

Attenersi alle avvertenze per il cambio della punta saldante. Utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali. Far riparare il saldatore soltanto da un elettricista specializzato. Per ulteriori informazioni:

www.weller-tools.com

Garanzia

Per il presente apparecchio, Weller offre un termine di garanzia pari a due (2) anni dalla data di acquisto. La garanzia copre eventuali errori di materiale o di fabbricazione e comprende sia le parti di ricambio, sia i costi di lavorazione.

Il produttore risponde della garanzia fornita solo se la garanzia di qualità e di durata è stata fornita dal produttore per iscritto e con l'impiego del termine „Garanzia“.

La garanzia decadrà in caso di utilizzo non conforme o qualora persone non qualificate abbiano effettuato interventi.

Per ulteriori informazioni:

www.weller-tools.com.

Simboli



Avviso!



Avviso! Rischio di ustioni



Leggere le Istruzioni d'uso.



Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio, estrarre sempre il connettore dalla presa.



Classe di protezione II



Saldatura senza piombo



Marchio di conformità britannico



Contrassegno CE



Smaltimento

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere accolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.

Características Técnicas	WLG9400
Consumo de potência	140 / 100 W
Tensão de rede	230V~ 50Hz
Tempo de aquecimento (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 segundos
Temperatura max.	900 °F / 480 °C

Indicações de segurança

Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não disponham de experiência suficiente, excepto sob vigilância ou sob instruções específicas de utilização segura do aparelho, e desde que entendam os perigos resultantes da mesma. Não deixe que crianças brinquem com o Aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem Vigilância.

Utilização Autorizada

Use o aparelho de soldar/cortar exclusivamente de acordo com a finalidade referida no manual de instruções, ou seja, para soldar ou como cortador a quente para materiais como poliestireno e PVC.

O fabricante não se responsabiliza por aplicações diferentes das descritas no manual de instruções, assim como por modificações abusivas.

AVISO Incêndio e explosão! Risco de queimaduras!

- Não toque nas pontas de soldar quentes e mantenha objectos inflamáveis afastados.
- Após o processo de solda, a ferramenta de solda e o suporte da peça ainda estão quentes.
- Risco de queimadura quando a soldadura está fundida!
- Mantenha afastados objectos explosivos e inflamáveis.
- Mudança da ponta de solda exclusivamente no estado frio
- Evite a operação inadvertida.

AVISO Risco de queimaduras

Durante os processos de solda a ponta de solda fica muito quente. Há risco de queimadura se tocar nas pontas de soldar/dessoldar. Após o processo de solda, a ferramenta de solda e o suporte da peça ainda estão quentes.

- Em caso da não utilização, pouse a ferramenta de solda sempre no descanso de segurança. Assegure um apoio seguro do descanso de segurança.
- Não toque nas pontas de soldar quentes e mantenha objectos inflamáveis afastados.
- Mudança da ponta de solda exclusivamente no estado frio

Perigo de queimadura devido à solda de estanho líquida. Proteja-se contra salpicos de estanho.

- Use o respectivo vestuário de protecção para se proteger contra as queimaduras. Proteja os seus olhos e utilize óculos de protecção.
- No processamento de colas deve observar-se especialmente as indicações de aviso do fabricante de cola.

AVISO Choque eléctrico

- Não utilize a ferramenta de soldar num ambiente húmido ou molhado.
- Não trabalhe em peças sob tensão.

Use o respectivo vestuário de protecção para se proteger contra as queimaduras. Proteja os seus olhos e utilize óculos de protecção.

Não utilize a ferramenta de soldar num ambiente húmido ou molhado.

Não trabalhe em peças sob tensão.

A ferramenta de soldar só pode ser colocada em funcionamento caso se encontre num estado tecnicamente perfeito.

Evite a operação inadvertida. Comute as ferramentas de solda não utilizadas para o estado isento de tensão.

O cabo de ligação à rede só pode ser introduzido nas tomadas de rede ou adaptadores autorizados para o efeito. Verifique se a tensão da rede coincide com a carga conectada do ferro de soldar.

Antes de cada utilização inspecione a máquina, o cabo de ligação a extensão e quanto a danos e desgaste.

Para obter assistência técnica de produto, entre em contacto com a assistência ao cliente indicada neste manual

Caso o cabo de ligação da ferramenta eléctrica estiver danificada, tem de ser substituído por um cabo de ligação especialmente confeccionado, disponível através da organização de assistência técnica.

Resolução de problemas

Se a ferramenta não aquecer, remova e limpe as extremidades de conexão da ponta, substitua e aperte bem. Depois de limpar e voltar a apertar, aperte o gatilho e deixe aquecer durante 15 s. Solte o gatilho e volte a apertar

Manutenção e reparação

Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, no sentido de evitar quaisquer perigos.

Antes de efetuar a manutenção do produto, desligue da fonte de alimentação.

Siga as instruções acerca da mudança da ponta de solda. Kasutada ainult WELLERi originaalvaruosi. Mande reparar a sua ferramenta de soldar por um electricista especializado. Informe-se em

www.weller-tools.com

Garantia

Para este aparelho, a Weller dá-lhe um período de garantia de dois (2) anos após a aquisição. A garantia diz respeito a defeitos do material e de fabrico e cobre tanto peças sobressalentes incluindo honorários para trabalho.

Numa garantia por nós fornecida apenas assumimos a responsabilidade se a garantia de qualidade ou duração tiver sido fornecida por nós por escrito e com utilização do termo „Garantia“.

A garantia expira em caso de utilização inadequada e se tiverem sido feitas intervenções por pessoal não qualificado.

Informe-se em
www.weller-tools.com.

Símbolos



Aviso!



Aviso! Risco de queimaduras



Leia o manual de instruções!



Antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho, retire sempre a ficha da tomada.



Classe de protecção II



Solda sem chumbo



Marca de Conformidade Britânica



Marca CE



Eliminação

Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico! De acordo com a directiva europeia 2012/19/EU sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

Technische Gegevens	WLG9400
Opgenomen vermogen	140 / 100 W
Netspanning	230V~ 50Hz
Opwarmingstijd (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 seconden
Temperatuur max.	900 °F / 480 °C

Veiligheidsinstructies

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan of met het oog op een veilig gebruik volledig over de bediening van het apparaat zijn geïnformeerd en op de hoogte zijn van de gevaren die hieruit kunnen voortvloeien. Kinderen mogen niet met het apparaat Spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uit-gevoerd door kinderen als zij niet onder toezicht

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

Gebruik het soldeer-/snijtoestel uitsluitend conform het in de gebruiksaanwijzing opgegeven doel voor het solderen of als warmsnijder voor materialen, zoals polystyreen en pvc.

Voor ander, van de gebruiksaanwijzing afwijkend gebruik, alsook bij eigenmachtige verandering, wordt door de fabrikant geen aansprakelijkheid overgenomen.

⚠ WAARSCHUWING Brand- en explosiegevaar! Verbrandingsgevaar!

- Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.
- Na het soldeerproces zijn het soldeergereedschap en de werkstukdrager nog heet.
- Risico voor brandwonden wanneer soldeer wordt gevormd!
- Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.
- Vervangen soldeerpunt alleen in koude toestand
- Vermijd het per ongeluk gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING Verbrandingsgevaar

De soldeerpunt wordt bij soldeerbewerkingen erg heet. Bij contact met de punten bestaat verbrandingsgevaar. Na het soldeerproces zijn het soldeergereedschap en de werkstukdrager nog heet.

- Plaats het soldeergereedschap bij niet-gebruik altijd in de veiligheidshouder. Zorg voor een stabiele stand van de veiligheidshouder.
- Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.
- Vervangen soldeerpunt alleen in koude toestand

Verbrandingsgevaar door vloeibaar soldeertin. Bescherm u tegen tinspatten.

- Draag de nodig veiligheidskleding om u tegen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.
- Bij het verwerken van lijm moeten vooral de waarschuwingen van de lijmfabrikant in acht genomen worden.

⚠ WAARSCHUWING Elektrische schok

- Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.
- Werk niet aan onder spanning staande delen.

Draag de nodig veiligheidskleding om u tegen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.

Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.

Werk niet aan onder spanning staande delen.

Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.

Vermijd het per ongeluk gebruiken. Schakel ongebruikte soldeerwerktuigen spanningvrij.

Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde netstopcontacten of adapters gestoken worden. Controleer of de netspanning met de aansluitwaarde van de soldeerbout overeenstemt.

Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandkontaktdoos nemen.

Neem contact op met de klantenservice bij u in de buurt zoals vermeld in deze handleiding

Is de aansluitleiding van het elektrische gereedschap beschadigd, dan moet deze door een speciaal voorbereide aansluitleiding vervangen worden die via de klantendienstorganisatie verkrijgbaar is.

Fouten oplossen

Wanneer het gereedschap niet heet wordt, verwijder dan de aansluitingen van de top en maak deze schoon. Plaats deze dan opnieuw en zet deze goed vast. Druk de trekker in gedurende 15 seconden na het schoonmaken en vastzetten. Laat de trekker los en draai nogmaals vast

Onderhoud en reparatie

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservicedienst of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Ontkoppel het product van de voedingsspanning, voordat onderhoud aan het product wordt gepleegd.

Neem de aanwijzingen over het vervangen van de soldeerpunt in acht. Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen. Laat uw soldeergereedschap door een elektrotechnicus repareren. Gelieve u te informeren op www.weller-tools.com

Garantie

Weller geeft u voor dit toestel een garantietermijn van twee (2) jaar na aankoop. De garantie heeft betrekking op materiaal- en fabricagefouten en omvat zowel reserveonderdelen als ook arbeidsloon.

Voor een door ons verleende garantie zijn we alleen aansprakelijk als de kwaliteits- of houdbaarheidsgarantie door ons schriftelijk en met vermelding van het begrip „Garantie“ afgegeven werd.

De garantie vervalt bij ondeskundig gebruik en als door ongekwalificeerde personen ingrepen uitgevoerd werden.

Gelieve u te informeren op www.weller-tools.com.

Symbolen



Waarschuwing!



Waarschuwing! Verbrandingsgevaar



Bedieningshandleiding lezen!



Voor het uitvoeren van alle werkzaamheden aan het toestel altijd de stekker uit het stopcontact trekken.



Beschermklasse II



Loodvrije soldeer



Brits symbol van overeenstemming



CE-teken



Afvoer

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/ EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

Tekniska Data	WLG9400
Upptagen effekt	140 / 100 W
Nätspänning	230V~ 50Hz
Uppvärmningstid (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekunder
Temperatur max.	900 °F / 480 °C

Säkerhetsanvisningar

Barn under 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental färdighet eller som saknar erfarenhet eller kunskaper får bara använda enheten under överinseende av någon eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns. Låt inte barn leka med enheten. Barn får bara göra rengöring och skötsel under uppsikt.

Använd Maskinen Enligt Anvisningarna

Använd endast löd-/skärverktyget för de syften som anges i bruksanvisningen; för lödning eller som värmekniv för material som polystyren och PVC.

För andra användningar än de som beskrivs i bruksanvisningen samt vid egenmäktiga förändringar övertar tillverkaren inget ansvar.

⚠ VARNING Brand- och explosionsrisk! Risk för brännskador!

- Vidrör inte heta lödspetsar och håll dem borta från lättantändliga föremål.
- Efter lödningen är lödverktyget och arbetsstyckehållaren fortfarande heta.
- Risk för brännskador när lödmetallen smälts!
- Håll explosiva och antändliga föremål på avstånd.
- Lödspetsen får endast bytas när den är kall.
- Vidta åtgärder för att undvika att verktyget oavsiktligt aktiveras.

⚠ VARNING Risk för brännskador

Lödspetsen blir mycket het under lödprocessen. Risk för brännskador föreligger om lödspetsen vidrörs. Efter lödningen är lödverktyget och arbetsstyckehållaren fortfarande heta.

- När du inte använder lödverktyget ska det alltid placeras i

säkerhetshållaren. Försäkra dig om att säkerhetshållaren står stadigt.

- Vidrör inte heta lödspetsar och håll dem borta från lättantändliga föremål.
- Lödspetsen får endast bytas när den är kall.

Risk för brännskador genom flytande lödtenn. Skydda dig mot tennstänk.

- Bär lämpliga skyddskläder som skydd mot brännskador. Skydda dina ögon och bär skyddsglasögon.
- Vid arbete med lim bör särskilt limtillverkarens säkerhetsanvisningar följas.

⚠ VARNING Elstöt

- Använd inte lödverktyget i fuktig eller våt omgivning.
- Arbete inte med detaljer som står under spänning.

Bär lämpliga skyddskläder som skydd mot brännskador. Skydda dina ögon och bär skyddsglasögon.

Använd inte lödverktyget i fuktig eller våt omgivning.

Arbete inte med detaljer som står under spänning.

Lödverktyget får endast tas i drift när den är i fullgott tekniskt skick.

Vidta åtgärder för att undvika att verktyget oavsiktligt aktiveras. Koppla från lödverktyget från strömförsörjningen när det inte används.

Nätkabeln får endast sättas i därtill tillåtna nätuttag eller adaptrar. Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med lödkolvens anslutningsvärde.

Bryt alltid strömmen vid ombyggnads- och servicearbeten.

Kontakta ditt lokala servicekontor (se manualen) om du behöver hjälp med produkten

Om anslutningsledningen på elenheten är skadad måste den ersättas med en specialledning som du beställer via kundservice.

Felsökning

Om verktyget inte värms upp, ta av och rengör spetsens ändrar. Sätt sedan tillbaka spetsen och dra åt ordentligt. När spetsen är rengjord och åtdragen håller du sedan utlösaren nedtryckt och låter verktyget värmas upp i 15 sekunder. Lossa utlösaren och dra åt igen

Underhåll och reparation

Om elkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, servicepersonal eller en på liknande sätt kvalificerad person för att undvika risk för personskada.

Innan underhåll utförs på produkten ska elsladden dras ut.

Följ anvisningarna vid byte av lödspetsar. Använd endast originalreservdelar. Låt en elektriker reparera lödverktyget.

Mer information hittar du på

www.weller-tools.com

Garanti

För detta verktyg ger Weller två (2) års garanti räknat från inköpsdatum. Garantin gäller för material- och tillverkningsfel och omfattar såväl reservdelar som arbetskostnad för service.

Vi tar enbart ansvar för den av oss utfärdade garantin om kvalitets- och hållbarhetsgaranti skriftligen har angivits av oss under begreppet "garanti".

Om verktyget har använts felaktigt eller om okvalificerade personer har gjort ingrepp i det, upphör garantin att gälla.

Mer information hittar du på

www.weller-tools.com.

Symboler



Varning!



Varning! Risk för brännskador



Läs bruksanvisningen!



Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan arbete utförs på verktyget.



Skyddsklass II



Blyfritt löd



Britiskt konformitetsmärke



CE-märket



Avfallshantering

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2012/19/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Tekniske Data	WLG9400
Effektoptagelse	140 / 100 W
Netspænding	230V~ 50Hz
Opvarmningstid (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekunder
Temperatur max.	900 °F / 480 °C

Sikkerhedsanvisninger

Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med reducerede fysis-ke, sensoriske eller mentale evner og / eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsigt eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet. Børn må ikke bruge apparatet som Legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under Opsigt.

Tiltænkt Formål

Anvend kun lodde-/skæreapparatet til lodning eller varmskæring af materialer som f.eks. polystyrol og pvc som beskrevet i brugsanvisningen.

Ved anden anvendelse end den, som beskrives i betjeningsvejledningen, samt selvbestaltede forandringer på apparatet, bortfalder producentens produktansvar.

⚠ ADVARSEL Brand- og eksplosionsfare! Forbrændingsfare!

- Berør ikke de varme loddespidser , og hold sikker afstand til brændbare genstande.
- Efter loddearbejdet er loddeværktøjet og emneholderen stadig varme .
- Risiko for forbrændinger kan forekomme, hvis loddetinet er formpreset!
- Hold eksplosive og brændbare genstande på afstand.
- Skift af loddespids kun i kold tilstand
- Undgå utilsigtet drift.

⚠ ADVARSEL Forbrændingsfare

Loddespidserne bliver meget varm ved lodning. Ved berøring af spidserne er der fare for forbrændinger. Efter loddearbejdet er loddeværktøjet og emneholderen stadig varme .

- Læg altid loddeværktøjet fra dig i sikkerhedsholderen, når det ikke bruges. Sørg for, at sikkerhedsbakken står stabilt.
- Berør ikke de varme loddespidser , og hold sikker afstand til brændbare genstande.
- Skift af loddespids kun i kold tilstand

Forbrændingsfare ved flydende loddetin. Sørg for beskyttelse mod tinsprøjt.

- Anvend velegnet beskyttelsestøj til beskyttelse mod forbrændinger. Sørg for at beskytte dine øjne, og brug beskyttelsesbriller.
- Ved bearbejdning af lim skal limproducentens advarsler altid overholdes.

⚠ ADVARSEL Elektrisk stød

- Benyt ikke loddeværktøjet i fugtige eller våde omgivelser.
- Arbejd ikke med dele, der står under spænding.

Anvend velegnet beskyttelsestøj til beskyttelse mod forbrændinger. Sørg for at beskytte dine øjne, og brug beskyttelsesbriller.

Benyt ikke loddeværktøjet i fugtige eller våde omgivelser.

Arbejd ikke med dele, der står under spænding.

Kun loddeværktøj i fejlfri stand må benyttes.

Undgå utilsigtet drift. Afbryd spændingen til loddeværktøjer, der ikke bruges.

Netkablet må kun tilsluttes de dertil godkendte stikdåser eller adaptere. Kontroller, at strømforsyningen og loddekolbens tilslutningsværdi svarer til hinanden.

Kontroller hvergang, før laderen anvendes, at tilslutningskabel, forlængerkabel og stik er i orden.

Hvis du har brug for hjælp, bedes du kontakte den relevante kundeservice. Kontaktoplysningerne finder du i denne brugsanvisning.

Hvis elværktøjets netledning er beskadiget, skal den udsiftes med en specialfremstillet netledning, som kan fås vi kundeservice.

Fejlfinding

Hvis værktøjet ikke varmer op, skal du fjerne og rengøre tilslutningsenderne på spidsen, og derefter genmontere og spænde dem godt fast. Efter rengøring og efterspænding skal du trykke udløseren ind og lade værktøjet varme op i 15 sekunder. Slip udløseren, og efterspænd igen

Vedligehold og reparation

Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicepartner eller en anden kvalificeret person for at undgå risici.

Inden du vedligeholder produktet, skal du afbryde den fra den elektriske strømkilde.

Følg anvisningerne for skift af loddespidser. Anvend kun originale reservedele. Reparation af loddeværktøjet må kun udføres af en elektrofachmand. Mere information fås på www.weller-tools.com

Garanti

Weller yder to (2) års garanti fra købsdatoen på dette apparat. Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl og omfatter både reservedele og bearbejdningsomkostninger.

Vi hæfter kun for garantier afgivet af os, såfremt beskaffenheds- og holdbarhedsgarantien er tildelt skriftligt af os under anvendelse af begrebet „Garanti“.

Garantien bortfalder ved forkert brug eller indgreb udført af ukvalificerede personer.

Mere information fås på www.weller-tools.com.

Symboler



Advarsel!



Advarsel! Forbrændingsfare



Læs betjeningsvejledningen!



Før gennemførelse af arbejder på apparat skal stikket altid trækkes ud af stikkontakten.



Beskyttelsesklasse II



Blyfri lodning



Britisk konformitetsmærke



CE-mærke



Bortskaffelse

Elværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt værktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.

Tekniset Arvot	WLG9400
Tehonotto	140 / 100 W
Verkköjännite	230V~ 50Hz
Kuumenemisaika (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekuntia
Lämpötila max.	900 °F / 480 °C

Turvallisuusohjeet

Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttä-
neet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset tai
henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta
puuttuu kokemus ja/tai tieto laitteen käyt-
stä, valvonnan alaisina tai kun heitä on
opastettu laitteen käytössä ja he ovat
ymmärtäneet laitteen käytön vaarat.
Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa
laitetta ilman valvontaa.

Tarkoituksenmukainen Käyttö

Käytä juotos-/leikkauslaitetta vain käyttöohjeiden mukaisesti
asianmukaisten materiaalien, kuten polystyreenin ja PVC:n,
juottamiseen tai lämpöleikkaamiseen.

Valmistaja ei vastaa muusta käyttöohjeista poikkeavasta käyt-
östä tai omavaltaisista muutoksista.

VAROITUS Palo- ja räjähdysvaaran! Palovam- mavaara!

- Älä kosketa kuumia juotoskärkiä ja pidä herkästi syttyvät
esineet etäällä.
- Juottamisen jälkeen juotostyökalu ja työkalupaleen
kannatin ovat vielä kuumia.
- Sula juoteaine aiheuttaa palovammavaaran!
- Pidä räjähdysherkät ja palonarut esineet etäällä.
- Juotoskärjen vaihto vain kylmänä
- Vältä tahatonta käyttöä.

VAROITUS Palovammavaara

Juotoskärki kuumenee voimakkaasti juotostöissä.
Kärkien koskettaminen aiheuttaa palovammavaaran.
Juottamisen jälkeen juotostyökalu ja työkalupaleen
kannatin ovat vielä kuumia.

- Laita juotostyökalu aina turvatelineeseen, kun lopetat
työkalun käytön. Varmista, että turvateline on tukevasti
alustallaan.

- Älä kosketa kuumia juotoskärkiä ja pidä herkästi syttyvät
esineet etäällä.

- Juotoskärjen vaihto vain kylmänä

**Nestemäinen juottotina aiheuttaa palovammojen vaaran.
Suojaa itsesi tinaroiskeilta.**

- Käytä asiaankuuluvaa suojavaatetusta palovammojen
välttämiseksi. Suojaa silmiäsi ja käytä suojalaseja.
- Liimojen käsittelyssä on huomioitava erityisesti liiman
valmistajan antamat varoitukset.

VAROITUS Sähköisku

- Älä käytä juotinta kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Älä työstä jännitteen alaisina olevia työkalupaleita.

Käytä asiaankuuluvaa suojavaatetusta palovammojen välttä-
miseksi. Suojaa silmiäsi ja käytä suojalaseja.

Älä käytä juotinta kosteassa tai märässä ympäristössä.

Älä työstä jännitteen alaisina olevia työkalupaleita.

Juotinta saa käyttää ainoastaan teknisesti virheettömässä
kunnossa.

Vältä tahatonta käyttöä. Kytke juotostyökalut käytön jälkeen
jännitteettömiksi.

Verkkokaapelin saa liittää vain sitä varten hyväksyttyihin
verkkopistorasioihin tai adaptereihin. Tarkista, vastaako verk-
köjännite juotokolven liitäntäarvoa.

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa, liitän-
täjohdossa, jatkojohdossa ja pistotulpassa ole vaurioita eikä
niissä ole tapahtunut muutoksia.

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteys huoltopiste-
eseen, jonka yhteystiedot löytyvät tästä käyttöohjeesta

Jos sähkötyökalun virtajohto on vaurioitunut, se täytyy
korvata erikoisvalmisteisella virtajohtolla, joka voidaan tilata
huoltoedustajalta.

Vianetsintä

Jos työkalu ei kuumene, irrota ja puhdista kärjen liitinpää,
tarvittaessa vaihda, ja kiristä kunnolla. Puhdistamisen ja
uudelleen kiristämisen jälkeen paina liipaisinta ja anna
tuotteen lämmitä 15 sekunnin ajan. Vapauta liipaisin ja kiristä
uudelleen

Huolto ja korjaus

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdettava valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta.

Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltotoiden tekemistä.

Noudata juotuskärjen vaihtoa koskevia ohjeita. Käyttäkää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Juottimen korjaus on sallittu ainoastaan sähköalan ammattilaisille. Lisätietoja saat osoitteesta

www.weller-tools.com

Takuu

Weller myöntää tälle laitteelle kaksi (2) vuoden takuun osto-
hetkestä lähtien. Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirhei-
tä ja kattaa varaosat ja niihin liittyvät työkustannukset.

Vastaamme antamastamme takuusta vain silloin, kun olemme antaneet laatu- tai kestävyystakuun kirjallisesti ja „takuu“-sanaa käyttämällä.

Takuu raukeaa, jos laitetta käytetään epäasianmukaisesti tai epäpätevät henkilöt tekevät siihen liittyviä tehtäviä.

Lisätietoja saat osoitteesta

www.weller-tools.com.

Symbolit



Varoitus!



Varoitus! Palovammavaara



Lue käyttöopas!



Vedä aina pistoke irti pistorasiasta, ennen kuin alat tekemään laitteeseen liittyviä töitä.



Suojausluokka II



Lyijytön juote



Britannian säännönmukaisuusmerkki



CE-merkki



Hävittäminen

Älä hävitä sähkötyökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Τεχνικά στοιχεία	WLG9400
Κατανάλωση ισχύος	140 / 100 W
Τάση δικτύου	230V~ 50Hz
Χρόνος θέρμανσης (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 δευτερόλεπτα
Θερμοκρασίας max.	900 °F / 480 °C

Υποδείξεις ασφαλείας

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 χρονών και πάνω και από άτομα με μειωμένες οωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες έλλειψη εμπειρίας και / ή γνώσεων, όταν επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους υπάρχοντες κατά τη χρήση κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη Συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση μέσω χρηστ η δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή συγκόλλησης/κοπής αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας για συγκόλληση ή ως θερμοκοφτή για υλικά, όπως πολυστυρόλιο και PVC.

Για κάθε άλλη χρήση, που αποκλίνει από τις οδηγίες λειτουργίας, καθώς και σε περίπτωση αυθαίρετης μετατροπής, δεν αναλαμβάνεται από την πλευρά του κατασκευαστή καμία ευθύνη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πυρκαγιάς και έκρηξης! Κίνδυνος εγκαύματος!!

- Μην ακουμπάτε τις καυτές ακίδες συγκόλλησης και κρατάτε μακριά τα αναφλέξιμα αντικείμενα.
- Μετά τη διαδικασία της συγκόλλησης η θερμοκρασία του εργαλείου συγκόλλησης και του φορέα του επεξεργαζόμενου τεμαχίου είναι ακόμα πολύ υψηλή.
- Μπορεί να προκύψει κίνδυνος εγκαύματος, όταν το συγκολλητικό κράμα (καλάι) είναι λιωμένο!
- Κρατάτε τα εκρηκτικά και εύφλεκτα αντικείμενα μακριά.
- Αλλαγή της ακίδας συγκόλλησης μόνο σε κρύα κατάσταση.
- Αποφεύγετε την αθέλητη λειτουργία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος εγκαύματος!

Η ακίδα συγκόλλησης κατά τις διαδικασίες συγκόλλησης θερμαίνεται πάρα πολύ. Σε περίπτωση επαφής με τις ακίδες, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος. Μετά τη διαδικασία της συγκόλλησης η θερμοκρασία του εργαλείου συγκόλλησης και του φορέα του επεξεργαζόμενου τεμαχίου είναι ακόμα πολύ υψηλή.

- Εναποθέστε το εργαλείο συγκόλλησης σε περίπτωση μη χρήσης πάντοτε στη βάση εναπόθεσης ασφαλείας. Εξασφαλίστε μια ασφαλή στήριξη της βάσης εναπόθεσης ασφαλείας.
 - Μην ακουμπάτε τις καυτές ακίδες συγκόλλησης και κρατάτε μακριά τα αναφλέξιμα αντικείμενα.
 - Αλλαγή της ακίδας συγκόλλησης μόνο σε κρύα κατάσταση
- Κίνδυνος εγκαύματος από τον υγρό κασσίτερο κόλλησης (καλάι). Προστατευτείτε από τις πιπιλιές του κασσίτερου κόλλησης.**
- Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, για να προστατευτείτε από τα εγκαύματα. Προστατέψτε τα μάτια σας και φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
 - Κατά την επεξεργασία κόλλας πρέπει να προσέξετε ιδιαίτερα τις προειδοποιητικές υποδείξεις του κατασκευαστή της κόλλας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ηλεκτροπληξία

- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο συγκόλλησης σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Μην εργάζεστε σε μέρη που βρίσκονται υπό τάση.

Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, για να προστατευτείτε από τα εγκαύματα. Προστατέψτε τα μάτια σας και φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο συγκόλλησης σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.

Μην εργάζεστε σε μέρη που βρίσκονται υπό τάση.

Το εργαλείο συγκόλλησης επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία μόνο σε τεχνικά άφογη κατάσταση.

Αποφεύγετε την αθέλητη λειτουργία. Θέστε τα μη χρησιμοποιούμενα εργαλεία συγκόλλησης εκτός τάσης.

Το ηλεκτρικό καλώδιο επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε εγκεκριμένες γι' αυτό πρίζες του ρεύματος ή προσαρμογείς. Ελέγξτε, εάν η τάση του δικτύου ταυτίζεται με την τιμή σύνδεσης του εμβόλου συγκόλλησης.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης, το καλώδιο επέκτασης (μπαλαντζά) και το φως για τυχόν ζημιά και γήρανση.

Για τη συντήρηση του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αντίστοιχο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο

Εάν ο αγωγός σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου είναι κατεστραμμένος, πρέπει να αντικατασταθεί από έναν ειδικά προετοιμασμένο αγωγό σύνδεσης, ο οποίος διατίθεται μέσω της οργάνωσης του σέρβις πελατών.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν το εργαλείο δε θερμαίνει, αφαιρέστε και καθαρίστε τα άκρα σύνδεσης της μύτης συγκόλλησης, επανατοποθετήστε και σφίξτε προσεκτικά. Μετά τον καθαρισμό και το ξανασφίξιμο, πατήστε τη σκανδάλη και αφήστε το εργαλείο να θερμανθεί για 15 δευτερόλεπτα. Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη και σφίξτε ξανά

Συντήρηση και επισκευή

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοια εξειδικευμένα άτομα, για να αποφευχθεί ένας κίνδυνος.

Πριν τη συντήρηση του προϊόντος, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος.

Ακολουθείτε τις υποδείξεις για την αλλαγή της ακίδας συγκόλλησης. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά WELLER. Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου συγκόλλησης σε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Πληροφορηθείτε παρακαλώ στη διεύθυνση

www.weller-tools.com

Εγγύηση

Η εταιρεία Weller σας δίνει για αυτή τη συσκευή μια εγγύηση δύο (2) έτους μετά την αγορά. Η εγγύηση αφορά τα σφάλματα υλικού και τα κατασκευαστικά σφάλματα και περιλαμβάνει τα ανταλλακτικά μαζί με τα έξοδα επισκευής.

Για μια εγγύηση που δίνουμε φέρουμε την ευθύνη μόνο, όταν η εγγύηση ποιότητας ή η εγγύηση αντοχής έχει δοθεί από εμάς γραπτά και με τη χρήση του όρου «εγγύηση».

Η εγγύηση εκπίπτει σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης και όταν πραγματοποιήθηκαν επεμβάσεις από μη ειδικευμένα άτομα.

Πληροφορηθείτε παρακαλώ στη διεύθυνση

www.weller-tools.com

Σύμβολα



Προειδοποίηση!



Προειδοποίηση! Κίνδυνος εγκαύματος!



Διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού!



Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή τραβάτε πάντοτε το φως από την πρίζα του ρεύματος.



Κατηγορία προστασίας II



Συγκολλητικό χωρίς μόλυβδο



Βρετανικό σήμα πιστότητας



Σήμα CE



Απόσυρση

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωση της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Teknik Veriler	WLG9400
Güç tüketimi	140 / 100 W
Şebeke gerilimi	230V~ 50Hz
Isıtma süresi (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 saniye
Sıcaklık max.	900 °F / 480 °C

Güvenlik uyarıları

Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından ancak sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları veya kendilerinin cihazın güvenli kullanımı ve ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmiş olması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz;

Kullanım

Lehimleme/Kesme cihazını yalnızca lehimleme için veya polistiren ve PVC gibi malzemelerde sıcak kesici olarak, kullanım kılavuzunda belirtilen amaca uygun şekilde kullanınız. Kullanım kılavuzunda bulunmayan, örneğin onaylanmamış değişiklikler durumunda üretici firma hiçbir sorumluluk üstlenmez.

⚠ UYARI Yangın ve patlama tehlikesi! Yanma tehlikesi!

- Sıcak havaya uçlarına dokunmayınız ve yanabilir nesneleri bunlardan uzak tutunuz.
- Lehimleme işleminden sonra lehimleme aleti ve iş parçası taşıyıcı hala sıcak.
- Lehim malzemesi eridiğinde yanma riski oluşabilir!
- Patlayıcı ve yanıcı cisimler uzak tutulmalıdır.
- Lehim ucu değişimi sadece soğuk durumda yapılmalıdır
- Gözetimsiz işletimden kaçınınız.

⚠ UYARI Yanma tehlikesi

Lehim ucu lehimleme işlemleri sırasında çok sıcak olur. Bu uçlara dokunulması durumunda, yanma tehlikesi söz konusudur. Lehimleme işleminden sonra lehimleme aleti ve iş parçası taşıyıcı hala sıcak.

- Havaya aletini kullanmadığında her zaman güvenli göze yerleştiriniz. Emniyet altlığının güvenli bir durumda olmasını sağlayınız.
 - Sıcak havaya uçlarına dokunmayınız ve yanabilir nesneleri bunlardan uzak tutunuz.
 - Lehim ucu değişimi sadece soğuk durumda yapılmalıdır
- Sıvı lehim malzemesi sebebiyle yanma tehlikesi. Lehim malzemesi sıçramasına karşı kendinizi koruyunuz.**
- Yanıklardan korunabilmek için uygun koruma kıyafeti giyiniz. Gözlerinizi koruyunuz ve bir koruyucu gözlük takınız.
 - Yapıştırıcılar ile çalışılması sırasında yapıştırıcı üreticisinin özel uyarı notlarına dikkat edilmelidir.

⚠ UYARI Elektrik çarpması

- Lehimleme aletini nemli veya ıslak ortamlarda kullanmayınız.
- Akımlı parçalarda çalışmayınız.

Yanıklardan korunabilmek için uygun koruma kıyafeti giyiniz. Gözlerinizi koruyunuz ve bir koruyucu gözlük takınız.

Lehimleme aletini nemli veya ıslak ortamlarda kullanmayınız.

Akımlı parçalarda çalışmayınız.

Lehimleme aleti sadece teknik olarak uygun durumlarda çalıştırılmalıdır.

Gözetimsiz işletimden kaçınınız. Kullanılmayan havaya aletlerini gerilimsiz duruma getiriniz.

Şebeke kablosu sadece onaylanmış şebeke prizlerine veya adaptöre takılmalıdır. Şebeke geriliminin, lehim teli güç ihtiyacı ile uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.

Her kullanımdan önce alet, bağlantı kablosu, uzatma kablosu ve fişin hasarlı olup olmadığını ve eskiyip eskimediğini kontrol edin.

Ürün servisi için bu kullanım kılavuzunda bulunan ilgili Müşteri Hizmetleri noktası ile iletişime geçin

Elektrikli aletin bağlantı hattı hasar görmüşse bu hat özel olarak hazırlanmış ve müşteri hizmetleri departmanından temin edilebilen bağlantı hattıyla değiştirilmelidir.

Sorun Çözümü

Eğer alet ısınmazsa bağlantı başlıklarının uçlarını sökün ve temizleyin, ardından tekrar yerine takıp iyice sıkın. Temizleme ve sıkmadan sonra tetiği 15 saniye boyunca basarak aleti ısıtın. Tetiği bırakıp yeniden sıkın

Bakım ve onarım

Besleme kablosu zarar görmüşse, tehlikeden kaçınmak için üretici, servis personeli veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.

Ürünün bakımını yapmadan önce elektrikli güç kaynağı ile bağlantısını kesin.

Lehimleme ucu değişimine yönelik uyarılara uyunuz. Sadece orijinal WELLER yedek parçaları kullanılmalıdır. Lehimleme aletinizin onarımını elektronik konusunda uzman kişilere yaptırınız. Lütfen adresinden bilgi alınız

www.weller-tools.com

Garanti

Weller, bu cihazı satın aldıktan sonra size (2) yıllık bir garanti süresi verir. Garanti, malzeme ve üretim hatalarına yöneliktir ve nakliye masrafları dahil yedek parçaları da kapsar.

Verdiğimiz garanti, sadece yapı veya dayanıklılık garantisi, „Garanti“ terimi altında tarafımızdan yazılı olarak belirtilmişse geçerlidir.

Garanti, yanlış kullanım sonucu ve yetkisi olmayan kişiler tarafından müdahaleler gerçekleştirildiği takdirde iptal olur.

Lütfen adresinden bilgi alınız

www.weller-tools.com.

Semboller



Uyarı!



Uyarı! Yanma tehlikesi



Kullanım kılavuzu mutlaka okunmalıdır!



Alette herhangi bir çalışma gerçekleştirmeden önce mutlaka aletin fişini prizden çekin.



Koruma sınıfı II



Kurşunsuz lehim



Britanya uyumluluk işareti



CE işareti



İmha etme

Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayınız! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronikli eski cihazlar hakkındaki 2012/19/ EU Avrupa yönergelerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

الرموز

تحذير	
تحذير خطر الإصابة بحروق	
يرجى قراءة دليل الاستعمال!	
احرص دائما على نزع القابس من المقبس قبل إجراء أية أعمال على الجهاز.	
فئة السلامة II	
لحام خالية من الرصاص	
علامة التوافق البريطانية	
علامة المطابقة CE	
التكهنين	
لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية ضمن النفايات المنزلية؛ وفقا للمواصفة الأوروبية EU/19/2012 المتعلقة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة وما يعادلها في القانون المحلي وتطبيقها وفقا للقانون الوطني، فإنه يجب تجميع الأجهزة الكهربائية المستهلكة كل على حدة وإعادتها إلى منشأة إعادة تدوير صديقة للبيئة.	

- عند التعامل مع المواد اللاصقة، يرجى بصفة خاصة مراعاة الإرشادات التحذيرية الصادرة عن الجهة الصانعة للمواد اللاصقة.

⚠ تحذير الصق الكهربائي

- لا تستعمل أداة اللحام في محيط رطب أو مبلل.
- لا تقم بإجراء أعمال على الأجزاء الواقعة تحت جهد.

ارتد ملابس الحماية المناسبة، لكي تحمي نفسك من التعرض لحروق. حافظ على عينيك وارثد نظارة واقية.

لا تستعمل أداة اللحام في محيط رطب أو مبلل.

لا تقم بإجراء أعمال على الأجزاء الواقعة تحت جهد.

لا يجوز تشغيل أداة اللحام إلا إذا كانت في حالة سليمة فنيا.

تجنب التشغيل غير المقصود. افصل التيار عن أدوات اللحام في حالة عدم استخدامها.

لا يجوز إدخال كابل الكهرباء إلا في المقابس الكهربائية أو المهايئات المسموح باستخدامها لهذا الغرض. تأكد من تطابق الجهد الكهربائي للشبكة مع جهد توصيل كابوية اللحام.

قبل استخدام الجهاز، افحص كابل توصيل وكابل تطويل والمقابس الخاص به من حيث وجود أضرار أو اهتراءات.

للقيام بأعمال خدمة على المنتج اتصل بمركز خدمة العملاء المعني المدون عنوانه بهذا الدليل

في حالة تعرض سلك توصيل الأداة الكهربائية للتلف يجب استبداله بسلك توصيل مخصص لهذا الغرض، ويمكن الحصول عليه من خلال خدمة العملاء.

تحري الإعطال وإصلاحها

في حالة عدم قدرة الأداة على التسخين قم بخلع أطراف اتصال الرأس وتنظيف ثم أعدها إلى مكانها واربطها بإحكام. بعد التنظيف وإعادة الربط بإحكام اضغط على الزناد ودع التسخين يستمر لمدة 15 ثانية. اترك الزناد واربط بإحكام مرة أخرى

الصيانة والإصلاح

في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين بدرجة مماثلة لتجنب المخاطر.

قبل إجراء أعمال خدمة على الجهاز قم بفصله عن مصدر التيار الكهربائي.

اتبع الإرشادات الخاصة بتغيير رأس اللحام. اقتصر على استخدام قطع غيار

WELLER الأصلية. احرص على إصلاح أداة اللحام الخاصة بك لدى فني كهرباء متخصص. يرجى الاستعلام في موقع الإنترنت

www.weller-tools.com

الضمان

تمنح شركة Weller ضمانا لفترة من سنتين على الجهاز بعد الشراء. يغطي الضمان عيوب الصناعة والخامات ويشمل قطع الغيار بالإضافة إلى تكلفة الإصلاح.

لا يسري الضمان الممنوح من جانبنا إلا في حالة إصداره كتابيا من قبلنا، مع استخدام كلمة «ضمان»، سواء ضمان الجودة أو ضمان عمر الخدمة.

يسقط الضمان في حالة الاستخدام غير السليم وفي حالة قيام أشخاص غير مؤهلين بالتدخل في الجهاز.

يرجى الاستعلام في موقع الإنترنت

www.weller-tools.com.

المواصفات الفنية	WLG9400
قدرة	W 100 / 140
جهد الشبكة	~230V 50Hz
زمن التسخين	6 ثواني
(50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	
درجة الحرارة max.	F / 480 °C° 900

إرشادات السلامة

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من عمر 8 سنوات فأكثر، وكذلك بواسطة ذوي الإعاقات الجسدية، أو القدرات الحسية والعقلية المحدودة، أو ممن لديهم تجربة قليلة ومعرفة محدودة، إلا إذا تم إرشادهم أو تدريبهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.

يجب ألا يقوم الأطفال بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز المنوطة بالمستخدم دون إشراف.

الاستخدام المطابق للتعليمات

اقتصر على استخدام جهاز اللحام/القطع وفقاً للغرض الوارد في دليل التشغيل فقط كأغراض اللحام أو كقاطع ساحن للخامات مثل البوليسترين و PVC.

لا تتحمل الجهة الصانعة المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام المخالف لما ورد بدليل التشغيل وكذلك عن إجراء أية تعديلات غير مصرح بها.

⚠ تحذير خطر الحريق والانفجار! خطر الإصابة بحروق!

- لا تلمس رأس اللحام الساخن وأبعد الأجسام القابلة للاشتعال.
- بعد الانتهاء من عملية اللحام تظل أداة اللحام ساخنة وكذلك حامل قطعة الشغل.
- قد تتعرض لحروق عند انصهار مادة اللحام!
- أبعد الأشياء المتفجرة والقابلة للاشتعال.
- اقتصر على تغيير رؤوس اللحام وهي باردة
- تجذب التشغيل غير المقصود.

⚠ تحذير خطر الإصابة بحروق

يصبح رأس اللحام ساخناً للغاية عند إجراء أعمال لحام. في حالة ملامسة الرؤوس يكون هناك خطر التعرض لحروق. بعد الانتهاء من عملية اللحام تظل أداة اللحام ساخنة وكذلك حامل قطعة الشغل.

• ضع أداة اللحام دائماً في مرتكز الأمان في حالة عدم استخدامها. وتأكد من الثبات الجيد لمرتكز الأمان.

• لا تلمس رأس اللحام الساخن وأبعد الأجسام القابلة للاشتعال.

• اقتصر على تغيير رؤوس اللحام وهي باردة

خطر الإصابة بحروق من جراء قصدير اللحام السائل. احرص على حماية نفسك من تطاير رذاذ القصدير.

• ارتد ملابس الحماية المناسبة، لكي تحمي نفسك من التعرض لحروق. حافظ على عينيك وارثد نظارة واقية.

Technické údaje	WLG9400
Příkon	140 / 100 W
Síťové napětí	230V~ 50Hz
Doba zahřátí (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekund
Teplota max.	900 °F / 480 °C

Bezpečnostní pokyny

Přístroj smějí používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a / nebo vědomostí jen tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jestliže byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jestli pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Čištění a údržbu přístroje nesmí děti vykonávat bez dozoru.

Použití v souladu s určením

Používejte pájecí/řezací přístroj výhradně k účelu uvedenému v návodu k provozu, a to k pájení nebo jako horký řezací nůž pro materiály jako polystyren a PVC.

Za jiné použití než je uvedeno v návodu k obsluze a svévolné změny výrobce neručí.

VAROVÁNÍ Nebezpečí požáru a výbuchu! Nebezpečí popálení!

- Horkého pájecího hrotu se nedotýkejte a nepřibližujte jej ke snadno zápalným předmětům.
- Po pájení zůstávají páječka a nosič obrobků horké.
- Při roztavení pájky hrozí riziko popálení!
- Nepřibližujte se s výbušnými a hořlavými předměty.
- Pájecí hrot vyměňujte pouze za studena.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění.

VAROVÁNÍ Nebezpečí popálení

Pájecí hrot je při pájení velmi horký. Při dotyku existuje nebezpečí popálení. Po pájení zůstávají páječka a nosič obrobků horké.

- Pokud pájedlo nepoužíváte, vždy jej odložte na bezpečnou odkládací plochu. Należy zapewnić prawidłowe ustawienie podstawki zabezpieczającej.

- Horkého pájecího hrotu se nedotýkejte a nepřibližujte jej ke snadno zápalným předmětům.

- Pájecí hrot vyměňujte pouze za studena.

Nebezpečí popálení kapalným pájecím cinem. Chraňte se před cinovým rozstříkem.

- Noste odpovídající ochranný oděv, který Vám zajistí ochranu před popáleninami. Chraňte svůj zrak a noste ochranné brýle.
- Při práci s lepidly je třeba dodržovat zejména výstražné pokyny výrobce lepidla.

VAROVÁNÍ Zásah elektrickým proudem

- Nepoužívejte páječku ve vlhkém a mokřém prostředí.
- Nepracujte na součástech, které se nacházejí pod napětím.

Noste odpovídající ochranný oděv, který Vám zajistí ochranu před popáleninami. Chraňte svůj zrak a noste ochranné brýle.

Nepoužívejte páječku ve vlhkém a mokřém prostředí.

Nepracujte na součástech, které se nacházejí pod napětím.

Páječku je dovoleno uvést do provozu, pouze je-li v technicky bezvadném stavu.

Zabraňte neúmyslnému spuštění. Nepoužívaná pájedla odpojte od napětí.

Síťový kabel zapojujte jen do k tomu schválených elektrických zástrček nebo adaptérů. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá instalovanému příkonu páječky.

Před každým použitím přezkontrolujte stroj, kabel, prodlužovací kabel i zástrčky, zda nenesou stopy poškození nebo stárnutí.

Pro účely servisu tohoto produktu kontaktujte příslušné pracoviště zákaznického servisu uvedené v tomto návodu.

Je-li přípojně vedení elektrického nástroje poškozeno, musí se nahradit speciálně seřízením přípojným vedením, které lze získat prostřednictvím zákaznického servisu.

Vyhledávání a odstraňování potíží

Jestliže se nástroj nezahřívá, demontujte a očistěte připojovací koncovky hrotu, namontujte je zpět a náležitě je utáhněte. Po očištění a opětovném utážení stiskněte spoušť a nechte hrot zahřívát po dobu 15 sekund. Poté spoušť uvolněte a spoje znovu dotáhněte.

Údržba a opravy

Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

Před prováděním servisních úkonů na tomto produktu jej odpojte od zdroje elektrického napájení.

Dodržujte pokyny k výměně pájecí špičky. Používejte pouze originální náhradní díly WELLER. Nechte svou páječku opravit u odborníka elektrikáře. Bližší informace naleznete na stránkách

www.weller-tools.com

Záruka

Weller poskytuje záruku na tento přístroj po dobu dvou (2) let od zakoupení. Záruka se vztahuje na materiál a výrobní vady, jakož i na náhradní díly.

Ze záruky ručíme jen tehdy, když jsme záruku na jakost a trvanlivost uvedli písemně a za použití pojmu „Záruka“.

Záruka zaniká v případě neodborného použití a zásahu nekvalifikovaných osob.

Bližší informace naleznete na stránkách

www.weller-tools.com.

Symbyoly



Varování!



Varování! Nebezpečí popálení



Přečtěte si návod k používání!



Před prováděním veškerých prací na přístroji vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



Třída ochrany II



Bezolovnatá pájka



Značka shody v Británii



Značka CE



Likvidace

Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrné recyklaci.

Dane Techniczne	WLG9400
Pobór mocy	140 / 100 W
Napięcie sieciowe	230V~ 50Hz
Czas nagrzewania (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekund
Temperaturowe max.	900 °F / 480 °C

Bezpieczeństwo

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i są świadome związanego z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

Użytkowanie

Urządzenia do lutowania/cięcia należy używać wyłącznie do lutowania lub jako urządzenia do cięcia na gorąco materiałów takich jak polistyren i PCV zgodnie z przeznaczeniem podanym w instrukcji obsługi.

W przypadku stosowania lutownicy nie zgodnie z zaleceniami producenta zawartymi w instrukcji obsługi oraz samodzielnie wykonanie modyfikacji urządzenia, producent nie ponosi odpowiedzialności.

▲ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo pożaru a výbuchu! Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Nie wolno dotykać gorących grotów lutowniczych i trzymać z dala łatwopalne przedmioty.
- Po zakończeniu procesu lutowania, lutownica i lutowany przedmiot są ciągle gorące.
- Gdy lut jest jeszcze płynny, istnieje ryzyko poparzenia!
- Materiały wybuchowe i palne przechowywać z dala od urządzenia.
- Wymianę grota lutowniczego wykonywać tylko w stanie zimnym
- Należy unikać pracy urządzenia bez nadzoru.

▲ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo poparzenia

Podczas lutowania grot lutowniczy nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury. Dotknięcie grotu grozi poparzeniem. Po zakończeniu procesu lutowania, lutownica i lutowany przedmiot są ciągle gorące.

- Nieużywaną lutownicę należy zawsze odłożyć na podstawkę. Biztonsítson biztonságos távolságot a biztonsági pákatartótól.
- Nie wolno dotykać gorących grotów lutowniczych i trzymać z dala łatwopalne przedmioty.
- Wymianę grota lutowniczego wykonywać tylko w stanie zimnym

Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia przez płynną cynę lutowniczą. Należy zabezpieczyć się przed przyskakującą cyną.

- Należy korzystać z odpowiedniej odzieży roboczej, aby zabezpieczyć się przed poparzeniem. Należy chronić oczy, zakładając okulary ochronne.
- Przy przetwarzaniu klejów należy szczególnie przestrzegać ostrzeżeń producenta kleju.

▲ OSTRZEŻENIE Porażenie prądem elektrycznym

- Nie należy korzystać z lutownicy w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Nie pracować na częściach znajdujących się pod napięciem.

Należy korzystać z odpowiedniej odzieży roboczej, aby zabezpieczyć się przed poparzeniem. Należy chronić oczy, zakładając okulary ochronne.

Nie należy korzystać z lutownicy w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

Nie pracować na częściach znajdujących się pod napięciem.

Lutownica może być użytkowana wyłącznie gdy jej stan techniczny jest idealny.

Należy unikać pracy urządzenia bez nadzoru. Nieużywane narzędzia lutownicze należy odłączyć od napięcia.

Przewód sieciowy wolno podłączać tylko do dopuszczonych gniazd lub adapterów. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe zgadza się z wartością przyłączeniową kolby lutowniczej.

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy na elektronarzędziu, kablu i wtyczce nie ma uszkodzeń lub oznak zmęczenia materiału.

W sprawach dotyczących serwisowania produktu należy skontaktować się z odpowiednim biurem obsługi klienta, wymienionym w niniejszej instrukcji

Jeśli uszkodzony jest przewód przyłączeniowy narzędzia elektrycznego, należy wymienić go na specjalnie przystosowany przewód przyłączeniowy, który dostępny jest w dziale serwisu.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli narzędzie nie nagrzewa się, należy wyjąć i oczyścić złącza końcówki, umieścić ponownie na miejscu i dokładnie dokręcić. Po oczyszczeniu i ponownym dokręceniu należy wcisnąć spust i pozwolić narzędziu nagrzewać się przez 15 sekund. Następnie zwolnić spust i ponownie dokręcić

Konserwacja i naprawa

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia, powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Przed przystąpieniem do prac serwisowych należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Przestrzegać wskazówek dot. wymiany grota lutowniczego. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne WELLER. Naprawę lutownicy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym elektrykom. Więcej informacji uzyskają Państwo na stronie www.weller-tools.com

Gwarancja

Firma Weller udziela dwuletni (2 rok) gwarancji na zakupione narzędzie. Gwarancja obejmuje roszczenia z tytułu wad materiałowych i wad produktu. Obejmuje również części zamienne i koszty robocizny.

Na podstawie wydanej przez nas gwarancji odpowiadamy tylko wówczas, jeśli wydana została przez nas pisemna gwarancja jakości lub trwałości z użyciem pojęcia „Gwarancja”.

Gwarancja wygasa w przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i po dokonaniu jakichkolwiek modyfikacji przez osoby do tego nie powołane.

Więcej informacji uzyskają Państwo na stronie www.weller-tools.com.

Symbole



Ostrzeżenie!



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo poparzenia



Przeczytać instrukcję obsługi!



Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



Klasa bezpieczeństwa II



Lut bezołowiowy



Brytyjski Certyfikat Zgodności



Znak CE



Utylizacja

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/EU dotyczącą zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Műszaki Adatok	WLG9400
Teljesítményfelvétel	140 / 100 W
Hálózati feszültség	230V~ 50Hz
Felfűtési idő (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 másodpercig
Hőmérséklet max.	900 °F / 480 °C

Biztonsági utasítások

A készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket. Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasznált karbantartást soha nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

Rendeltetésszerű használat

A forrasztó-/vágókészüléket kizárólag az üzemeltetési útmutatóban megadott célra, olyan anyagok forrasztására és melegen történő vágására használja, mint polisztirol és PVC. Az üzemeltetési útmutatóban leírtól eltérő alkalmazás, valamint a gép önhatalmú módosítása esetén a gyártó nem vállal felelősséget.

VIGYÁZAT Tűz- és robbanásveszély! Égésveszély!

- Ne érintse meg a forró pákahegyet és tartsa távol a gyúlékony tárgyaktól.
- Forrasztás után a forrasztókészülék és a munkadarabtarató még forró.
- A megolvadt forrasztóanyag égési sérüléseket okozhat!
- Tartsa távol a robbanékony és gyúlékony tárgyakat.
- A forrasztócsúcs cseréjét csak hideg állapotban végezze.
- Kerülje a véletlen üzemeltetést.

VIGYÁZAT Égésveszély

A forrasztócsúcs a forrasztási folyamatok közben nagyon forró. A hegy megérintésekor fennáll az égésveszély. Forrasztás után a forrasztókészülék és a munkadarabtarató még forró.

- Ha nem használja a forrasztópákát, akkor helyezze azt mindig a biztonsági tárolóba. Zaistite, aby bol bezpečnostný stojan bezpečne postavený.
- Ne érintse meg a forró pákahegyet és tartsa távol a gyúlékony tárgyaktól.
- A forrasztócsúcs cseréjét csak hideg állapotban végezze.

A folyékony forrasztóórn égési sérüléseket okozhat. Védje magát az önfroccsenésektől.

- Hordjon megfelelő védőruházatot az égési sérülések elleni védekezéséért. Védje szemét és hordjon védőszemüveget.
- Ragasztók feldolgozásakor különösen a ragasztógyártó figyelmeztető utasításaira ügyeljen.

VIGYÁZAT Áramütés

- A forrasztókészüléket ne használja nyirkos vagy nedves környezetben.
- Ne dolgozzon feszültség alatt álló részekben.

Hordjon megfelelő védőruházatot az égési sérülések elleni védekezéséért. Védje szemét és hordjon védőszemüveget.

A forrasztókészüléket ne használja nyirkos vagy nedves környezetben.

Ne dolgozzon feszültség alatt álló részekben.

A forrasztószerszámot csak műszakilag kifogástalan állapotban szabad üzemeltetni.

Kerülje a véletlen üzemeltetést. A használaton kívüli forrasztókészülékeket kapcsolja feszültségmentesre.

A hálózati kábelt csak az erre megfelelő hálózati csatlakozó aljzatba vagy adapterbe szabad bedugni. Ellenőrizze, hogy megegyezik-e a hálózati feszültség a forrasztópáka csatlakoztatási értékével.

Használat előtt a készüléket, hálózati csatlakozó- és hosszabítókábeleket, valamint a csatlakozódugót sérülés és esetleges elhasználódás szempontjából felül kell vizsgálni és szükség esetén.

A termék javítását a kézikönyvben megtalálható Ügyfélszolgálati ponton végeztessze.

Ha sérült az elektromos szerszám csatlakozóvezetéke, akkor egy speciálisan kialakított, az ügyfélszolgálaton kapható csatlakozóvezetékkel kell pótolni.

Hibaelhárítás

Ha az eszköz nem fűt, akkor távolítsa el és tisztítsa meg a hegy csatlakozó végeit, majd helyezze vissza és erősítse a helyére. A tisztítás és rögzítés után nyomja le a kioldógombot, és hagyja az eszközt felmelegedni 15 másodpercig. Engedje fel a kioldógombot, és rögzítse újra a végeket.

Karbantartás és javítás

Ha a tápkábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében a gyártónak, a szerviznek vagy más, szakképzett szerelőnek kell a cserét elvégeznie.

A termék javítása előtt húzza ki azt az áramforrásból.

Kövesse a forrasztócsúcsok cseréjéről szóló utasításokat.

Csak eredeti WELLER alkatrészeket használjon. A

forrasztószerszámot villamos szakemberrel javíttassa.

További információkért kérjük, látogasson el a weboldalra

www.weller-tools.com

Garancia

Erre a készülékre a Weller Önnek a vételtől számított (2) év garanciát biztosít. A garancia anyag- és gyártási hibára vonatkozik és magában foglalja az alkatrészeket is.

Az általunk rendelkezésre bocsátott garancia értelmében csak akkor állunk jót, ha a készülék tulajdonságaira és tartósságára vonatkozó garanciát írásba foglaltuk és a „Garancia” fogalma alatt bocsátottuk ki.

A garancia érvényét veszíti szakszerűtlen használat esetén, illetve ha szakképzetlen személyek végeznek rajta módosításokat.

További információkért kérjük, látogasson el a weboldalra www.weller-tools.com.

Szimbólumok



Vigázat!



Vigázat! Égésveszély



Olvassa el a kezelési útmutatót!



A készüléken való munkavégzés előtt mindig húzza ki a csatlakozó dugót a csatlakozó aljzatból.



Érintésvédelmi osztály II



Ólommentes forrasztás



Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés



CE-jelölés



Ártalmatlanítás

Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemétbe! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

Technické údaje	WLG9400
Príkon Príkon	140 / 100 W
Sieťové napätie	230V~ 50Hz
Doba nahrievania (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekúnd
Teplotné max.	900 °F / 480 °C

Bezpečnostné pokyny

Prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí len vtedy, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a ak pochopili nebezpečenstvá z toho vyplývajúce. Deti sa nesmú s prístrojom hrať.

Čistenie a údržbu prístroja nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Používanie v súlade s určeným účelom použitia

Prístroj na spájkovanie/rezanie používajte výhradne na účel uvedený v návode na použitie a to na spájkovanie alebo ako rezačku za horúca pre materiály ako polystyrén a PVC.

Za použitie, ktoré nezodpovedá účelu použitia uvedenému v návode na obsluhu, ako aj pri svojvoľných úpravách, výrobca nepreberá žiadne ručenie.

▲ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo požiariu a výbuchu! Nebezpečenstvo popálenia!

- Nedotýkajte sa horúcich spájkovacích hrotov a zápalné predmety udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.
- Po ukončení spájkovania sú spájkovačka a držiak obrobku ešte horúce.
- Pri roztavení spájky hrozí riziko popálenia!
- Vyhybajte sa výbušným a horľavým predmetom.
- Výmenu hrotov spájkovačky vykonávajte len v studenom stave
- Vyvarujte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.

▲ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo popálenia

Hrot spájkovačky je pri procesoch spájkovania veľmi horúci. Pri kontakte s hrotom vzniká nebezpečenstvo

popálenia. Po ukončení spájkovania sú spájkovačka a držiak obrobku ešte horúce.

- Keď spájkovačku nepoužívate, odložte ju vždy do bezpečnostného stojana. Zagotovíte, da bo v varnostnem odlagališču varno odložen.
- Nedotýkajte sa horúcich spájkovacích hrotov a zápalné predmety udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.
- Výmenu hrotov spájkovačky vykonávajte len v studenom stave

Nebezpečenstvo popálenia tekutým spájkovacím činom. Chránite sa pred striekancami cínu.

- Noste príslušný ochranný odev, aby ste sa chránili pred popáleninami. Chránite svoje oči a používajte ochranné okuliare.
- Pri spracovávaní lepidiel sa musia dodržiavať predovšetkým výstražné upozornenia výrobcu lepidla.

▲ VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

- Spájkovačku nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Nepracujte na dieloch, ktoré sú pod napätím.

Noste príslušný ochranný odev, aby ste sa chránili pred popáleninami. Chránite svoje oči a používajte ochranné okuliare.

Spájkovačku nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.

Nepracujte na dieloch, ktoré sú pod napätím.

Spájkovačka sa smie uviesť do činnosti len v dokonalom technickom stave.

Vyvarujte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.

Nepoužívané spájkovačky odpojte od napätia.

Sieťový kábel sa smie zasúvať len do predpísaných sieťových zásuviek. Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá prípojovej hodnote spájkovacej rúčky.

Pred každým použitím skontrolovať prístroj, pripojovací kábel, predlžovací kábel a zástrčku, či nedošlo k poškodeniu alebo zosťarnutiu.

Na účely servisu tohto produktu kontaktujte príslušné pracovisko zákazníckeho servisu uvedené v tomto návode.

Ak je pripojovacie vedenie elektrického nástroja poškodené, musí sa nahradiť špeciálne pripraveným pripojovacím vedením, ktoré je dostupné prostredníctvom zákazníckeho servisu.

Vyhľadávanie a odstraňovanie problémov

Ak sa nástroj nezahrieva, demontujte a očistite pripojovacie koncovky hrotu, namontujte ich späť a dôkladne ich utiahnite. Po očistení a opätovnom utiahnutí stlačte spúšť

a nechajte hrot zahrievať 15 sekúnd. Potom spúšť uvoľníte a spoje znova dotiahnete.

Údržba a oprava

Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby nedošlo k ohrozeniu.

Pred začiatkom servisných úkonov na tomto produkte ho odpojte od zdroja elektrického napájania.

Dodržiavajte pokyny týkajúce sa výmeny spájkovacích hrotov. Používajte len originálne náhradné diely firmy WELLER.

Opravu spájkovačky zabezpečte u špecializovaného odborníka. Informujte sa prosím na internetovej stránke

www.weller-tools.com

Záruka

Weller vám na tento prístroj poskytuje záručnú dobu dva roky (2) od zakúpenia. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výroby, ako aj náhradné diely.

Nami poskytovanú záruku poskytujeme iba v prípade, ak sme záruku spoľahlivosti alebo trvanlivosti písomne vystavili a označili pojmom „Záruka“.

Záruka prepadá pri neodbornom používaní a ak boli vykonané zásahy nekvalifikovanými osobami.

Informujte sa prosím na internetovej stránke www.weller-tools.com.

Symoly



Výstraha!



Výstraha! Nebezpečenstvo popálenia



Prečítajte si návod na obsluhu!



Pred výkonom akýchkoľvek prác na prístroji vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.



Trieda ochrany II



Bezolovnatá spájka



Značka zhody v Británii



Značka CE



Likvidácia

Elektrické náradie nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podrobiť ekologicky šetrnej recyklácii.

Tehnični Podatki	WLG9400
Poraba moči	140 / 100 W
Omrežna napetost	230V~ 50Hz
Čas segrevanja (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekund
Temperaturno max.	900 °F / 480 °C

Varnostna navodila

Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 leta starosti naprej in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanj, v kolikor so nadzorovani ali so bili glede varne uporabe naprave poučeni in so razumeli iz tega izhajajoče nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje se ne sme izvajati s strani nenadzorovanih otrok.

Uporaba v skladu s predpisi

Spajkalno/rezalno orodje uporabljajte izključno v skladu z nameni, navedenimi v navodilih za uporabo, in sicer za spajkanje, ter kot vroči rezalnik za materiale, kot sta polistirol in PVC.

Proizvajalec ne prevzema jamstva za uporabo, ki se razlikuje od opisane v navodilih za uporabo. Enako velja za samovoljno spremembo.

⚠ OPOZORILO Nevarnost požara ali eksplozije! Nevarnost opeklin!

- Ne dotikajte se vročih spajkalnih konic in odstranite vnetljive predmete.
- Po postopku spajkanja sta spajkalnik in nosilec obdelovanca še vroča.
- Ko je spajka raztaljena, obstaja nevarnost opeklin!
- Napravi ne približujte eksplozivnih ali gorljivih predmetov.
- Menjavajte samo hladne spajkalne konice
- Poskrbite, da ne more priti do nenamernega vklopa.

⚠ OPOZORILO Nevarnost opeklin

Spajkalna konica se med spajkanjem zelo segreje. Ob dotiku konic obstaja nevarnost opeklin. Po postopku spajkanja sta spajkalnik in nosilec obdelovanca še vroča.

- Če spajkalnika ne potrebujete, ga vedno odložite v varovalni odlagalnik. Veenduge, et turvahoidik seisaks stabiilsest.
- Ne dotikajte se vročih spajkalnih konic in odstranite vnetljive predmete.
- Menjavajte samo hladne spajkalne konice

Tekoči cin za spajkanje vas lahko opeče. Zaščitite se pred brizgi cina za spajkanje.

- Nosite primerno zaščitno obleko, ki vas bo zaščitila pred opeklinami. Zaščitite si oči z zaščitnimi očali.
- Pri obdelavi lepil nujno upoštevajte opozorila proizvajalca lepila.

⚠ OPOZORILO Električni udar

- Spajkalnika ne uporabljajte v vlažnih ali mokrih razmerah.
- Ne obdeluje delov, ki so pod napetostjo.

Nosite primerno zaščitno obleko, ki vas bo zaščitila pred opeklinami. Zaščitite si oči z zaščitnimi očali.

Spajkalnika ne uporabljajte v vlažnih ali mokrih razmerah. Ne obdeluje delov, ki so pod napetostjo.

Uporaba spajkalnika je dovoljena samo v tehnično brezhibnem stanju.

Poskrbite, da ne more priti do nenamernega vklopa. Spajkalnike, ki jih ne uporabljate, odklopite z električnega omrežja.

Električni kabel je dovoljeno vtakniti samo v električno vtičnico ali adapter, predviden za ta namen. Preverite, ali omrežna napetost ustreza priključni napetosti spajkalnika.

Pred vsako uporabo kontrolirajte napravo, priključni kabel, kabel za podaljšek in vtičnik glede poškodb in obrabe.

Če izdelek potrebuje servisiranje, se obrnite na enega od servisov, ki so navedeni v tem priročniku.

Če se poškoduje priključni kabel električnega orodja, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki ga dobite pri servisni službi.

Odpravljanje napak

Če se orodje ne segreje, odstranite in očistite priključna dela konice, ju ponovno vgradite in dobroategnite. Po čiščenju in zategovanju pritisnite na sprožilec in pustite orodje, naj se segreva 15 sekund. Nato izpusite sprožilec in ponovno zategnite.

Vzdrževanje in popravila

Weller vam za to orodje nudi garancijo za obdobje dveh (2) let po nakupu. V garancijo so vključene materialne in tovarniške napake ter nadomestni deli.

Izdelek pred servisiranjem odklopite iz električnega omrežja.

Upoštevajte navodila za menjavo spajkalne konice.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele WELLER.

Spajkalnik naj popravi strokovnjak električar. Podrobnejše informacije najdete na spletni strani

www.weller-tools.com

Garancija

Weller vam za to orodje nudi garancijo za obdobje dveh (2) let po nakupu. V garancijo so vključene materialne in tovarniške napake ter nadomestni deli.

V garanciji, ki smo jo izdali mi, jamčimo le, če smo pisno izdali garancijo za kakovost ali trajnost ob uporabo pojma „Garancija“.

Garancija ne velja v primeru nestrokovne uporabe in kadar v napravo posegajo ne kvalificirane osebe.

Podrobnejše informacije najdete na spletni strani

www.weller-tools.com.

Simboli



Opozorilo!



Opozorilo! Nevarnost opeklin



Preberite navodila za uporabo!



Preden se lotite kakršnihkoli del na napravi, vedno potegnite vtičač iz vtičnice.



Stopnja zaščite II



Spajka brez svinca



Britanska oznaka za združljivost



Znak CE



Odstranjevanje

Električnega orodja ne odstranjujte s hišnimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opreми in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe loceno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja.

Tehnilised Andmed	WLG9400
Võimsustarve Võimsustarve	140 / 100 W
Võrgupinge	230V~ 50Hz
Soojendusaaeg (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekundit
Temperatuuri max.	900 °F / 480 °C

Ohutusjuhised

Seadet tohivad kasutada alla 8-aas-
tased lapsed või piiratud füüsiliste,
sensoorsete või vaimsete võimete,
puudulike kogemuste ja / või puudulike
teadmistega isikud ainult järelevalve all
või juhul, kui neid on seadme kasutami-
se osas juhendatud ning nad mõistavad
sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi
seadmega mängida.
Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed
järelevalveta teostada.

Kasutusotstarbele vastav käitamine

Kasutage jootmis-/lõikeseadet ainult kasutusjuhendis nime-
tatud otstarbel jootmiseks või materjalide, nagu polüstüreen
ja PVC kuumi lõikamiseks.

Valmistajatehas ei võta endale vastutust teistsuguse, käeso-
levast kasutusjuhendist erineva juhendi kasutamise puhul,
samuti omavoliiste muudatuste korral.

⚠ HOIATUS Tulekahju- ja plahvatusoht! Põletu- soht!

- Ärge puudutage kuumi jootetsikuid ja hoidke süttivad objektid eemal.
- Pärast jootmist on jootmistööriist ja detailihoidik kuumad.
- Sula joodis võib tekitada põletusi!
- Hoidke eemale plahvatusohtlikest ja süttivatest esemetest.
- Vahetage jootetsikuid ainult siis, kui need on külmad
- Vältige seadme juhuslikku kasutamist.

⚠ HOIATUS Põletusohu

Jootetsik muutub jooteprotsessis väga kuumaks. Otsi-
kute puudutamisel esineb põletuste oht. Pärast jootmist
on jootmistööriist ja detailihoidik kuumad.

- Kasutusvaheajadel asetage jootetööriist alati ohutushoi-
dikule. Pirms nolikšanas pārliecinieties, ka tas stāv droši.
- Ärge puudutage kuumi jootetsikuid ja hoidke süttivad

objektid eemal.

- Vahetage jootetsikuid ainult siis, kui need on külmad

**Vedel jootetina võib tekitada põletusohu. Hoiduge tinap-
ritsmete eest.**

- Põletuste vältimiseks kandke alati vastavat kaitseriietust.
Kaitske oma silmi, kandes kaitseprille.
- Liimide töötlemisel tuleb järgida ka liimitootja hoiatusi.

⚠ HOIATUS Elektrilöök

- Ärge kasutage jootinstrumenti niiskes või märjas keskkonnas.
- Ärge töötage pinge all olevate osadega.

Põletuste vältimiseks kandke alati vastavat kaitseriietust. Kaits-
ke oma silmi, kandes kaitseprille.

Ärge kasutage jootinstrumenti niiskes või märjas keskkonnas.

Ärge töötage pinge all olevate osadega.

Jootinstrumenti tohib kasutusele võtta ainult siis, kui see on
tehniliselt laitmatus seisukorras.

Vältige seadme juhuslikku kasutamist. Lülitage jootetööriist
mittekasutamisel vooluvõrgust välja.

Võrgukaablit tohib ühendada ainult selleks lubatud
võrgupistikupesa või adapteriga. Kontrollige, kas võrgupinge
ühtib jootekolvi tööpingega.

Enne iga kasutamist kontrollige seadet, ühendusjuhtmeid,
pikendusjuhtmeid ja pistikuid, et poleks kahjustusi ega materjali
väsimit.

Toote hooldustööde tegemiseks võtke ühendust vastava
klienditeenindusega, mille kontaktandmed leiate sellest kasu-
tusjuhendist

Kui elektritööriista toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada
spetsiaalselt isoleeritud toitejuhtmega, mis on saadaval kliendi-
teenindusettevõttes.

Vigade kõrvaldamine

Kui tööriist ei kuumene, eemaldage otsaku ühendusotsad,
puhastage need, paigaldage uuesti ja kinnitage tugevasti.
Pärast puhastamist ja kinnitamist vajutage päästik alla ja laske
seadmel 15 sekundit kuumeneda. Vabastage päästik ja kinnita-
ge otsakut veel kord üle

Hooldus ja remont

Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks
asendama tootja, tootja hooldusagent või samalaadse
kvalifikatsiooniga isik.

Enne hooldustööde alustamist lahutage toode vooluallikast.

Järgige jootetsiku vahetamise juhiseid. Kasutage ainult
WELLERI originaalvaruosi. Laske oma jootinstrumenti
remontida elektrotehnikaspetsialistil. Lisainfot leiate veebilehel
www.weller-tools.com

Garantii

Weller annab teile selle seadme kohta ostmisest alates kaheaastase garantii. Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade puhul ning hõlmab ka varuosi.

Meie antud garantii osas vastutame me ainult siis, kui oleme andnud kirjalikus vormis omaduste ja säilivuse garantii ning garantii on antud, kasutades mõistet „Garantii“.

Garantii kaotab kehtivuse mittesihtotstarbelise kasutuse korral ja juhul, kui kvalifitseerimata isikud teevad seadme juures muudatusi.

Lisainfot leiate veebilehel
www.weller-tools.com.

Sümbol



Hoiatus!



Hoiatus! Põletusohu



Lugege kasutusjuhendit!



Enne seadmel mis tahes tööde läbiviimist tõmmake pistik alati pistikupesast välja.



Kaitseklass II



Pliivaba jootmine



Ühendkuningriigi vastavusmärk



CE-märgis



Jäätmekäitlus

Ärge käidelda kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ning keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

Tehniskie dati	WLG9400
Jauda Barošanas patēriņš	140 / 100 W
Tīkla spriegums	230V~ 50Hz
Uzsildes laiks (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekundes
Temperatūras max.	900 °F / 480 °C

Drošības norādes

Iekārtu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un / vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tās ir instruētas par drošu apiešanos ar iekārtu un ir sapratušas briesmas, kas var rasties nepareizas lietošanas rezultātā. Neatļaut bērniem spēlēties ar iekārtu!

Bērni iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības.

Atbilstoša lietošana

Izmantojiet lodēšanas/griešanas ierīci tikai lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim, proti, lodēšanai vai tādu materiālu kā polistirola un PVC karstai griešanai.

Ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, nekā norādīts lietošanas pamācībā, kā arī, ja lietotājs pats veic ierīces izmaiņas, ražotājs neuzņemas par to nekādu atbildību.

▲ BRĪDINĀJUMS Uguns un sprādzienbīstamība! Apgedumu risks!

- Nepieskarieties karstām lodgalvām un raugiet, lai to tuvumā neatrastos viegli degoši priekšmeti.
- Pēc lodēšanas lodāmurs un detaļas paliktnis vēl ir karsti.
- Kad lodāmurs darbojas kausēšanas režīmā, pastāv apgedumu gūšanas risks!
- Ierīču tuvumā nedrīkst atrasties sprādziennedroši un degoši priekšmeti.
- Lodgalvu drīkst nomainīt tikai tad, kad tā ir auksta
- Raugiet, lai ierīce nevarētu ieslēgties nejauši.

▲ BRĪDINĀJUMS Apgedumu risks

Lodēšanas darbu veikšanas laikā lodgalva stipri sakarst. Pieskaroties lodgalvām, iespējams apdedzināties. Pēc lodēšanas lodāmurs un detaļas paliktnis vēl ir karsti.

- Laikā, kad lodāmurs netiek izmantots, vienmēr novietojiet to uz drošības paliktna. Apsauginis dēklas turi būti pastatytas ant stabilaus pagrindo.
- Nepieskarieties karstām lodgalvām un raugiet, lai to tuvumā neatrastos viegli degoši priekšmeti.
- Lodgalvu drīkst nomainīt tikai tad, kad tā ir auksta

Ar šķidru lodalvu var apdedzināties. Uzmanieties no alvas šķakatām.

- Valkājiet attiecīgu aizsargapģērbu, lai izvairītos no apdegumiem. Sargiet acis un lietojiet aizsargbrilles.
- Strādājot ar līmēm, ievērojiet līmes ražotāja brīdinājuma norādes.

▲ BRĪDINĀJUMS Strāvas trieciens

- Nelietojiet lodāmuru mitrās vai slapjās vietās.
- Nestrādājiet ar daļām, kurām ir pieslēgts spriegums.

Valkājiet attiecīgu aizsargapģērbu, lai izvairītos no apdegumiem. Sargiet acis un lietojiet aizsargbrilles.

Nelietojiet lodāmuru mitrās vai slapjās vietās.

Nestrādājiet ar daļām, kurām ir pieslēgts spriegums.

Lodāmuru drīkst lietot tikai tad, ja tas ir tehniski nevainojamā stāvoklī.

Raugiet, lai ierīce nevarētu ieslēgties nejauši. Ja lodāmurs netiek izmantots, atslēdziet tā sprieguma padevi.

Strāvas kabeli drīkst iespraust tikai tam paredzētās strāvas kontaktligzdās vai adapteros. Pārbaudiet, vai tīkla spriegums saskan ar lodāmura pieslēguma vērtību.

Pirms katras Instrumenta lietošanas pārbaudīt, vai nav bojāts pievienojuma kabelis, pagarinājuma kabelis un kontaktdakša.

Ja nepieciešams izstrādājuma servisa pakalpojumus, sazinieties ar vietējo klientu atbalsta pakalpojuma nodrošināšanas vietu, kuru var atrast šajā rokasgrāmatā.

Ja elektroinstrumenta barošanas kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar speciāli sagatavotu barošanas kabeli, ko var saņemt klientu dienesta organizācijā.

Problēmu novēršana

Ja instruments nesilst, noņemiet un notīriet uzgaļa savienjošos kontaktus, uzstādiet atpakal un kārtīgi nostipriniet. Pēc tīrīšanas un uzstādīšanas, nospiediet aktivizēšanas slēdzi un pagaidiet, lai ierīce 15 s uzsilst. Atļaidiet aktivizēšanas slēdzi un vēlreiz pievelciet stiprinājumus.

Tehniskā apkope un remonts

Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, ražotāja apkopes pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no iespējami bīstamām situācijām.

Pirms izstrādājuma apkopes veikšanas atvienojiet to no strāvas avota.

Ievērojiet norādījumus par lodēšanas uzgaļa nomaīņu. Izmantojiet tikai oriģinālās „WELLER” rezerves daļas. Lodāmura remontu uzticiet kvalificētam elektriķim.

Informāciju skatiet vietnē

www.weller-tools.com

Garantija

„Weller” nodrošinātais garantijas laiks ierīcei ir divi (2) gadi kopš iegādes brīža. Garantija attiecas uz materiālu un ražošanas defektiem, kā arī rezerves daļām.

Saskaņā ar sniegto garantiju mēs esam atbildīgi tikai tad, ja lietošanas vai glabāšanas garantija ir norādīta rakstiski un tekstā lietots jēdziens „Garantija”.

Garantija zaudē spēku, ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši norādījumiem un nekvalificētas personas veic ierīces izmaiņas.

Informāciju skatiet vietnē

www.weller-tools.com.

Simboli



Brīdinājums!



Brīdinājums! Apgedumu risks



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!



Pirms jebkādām darbībām ar ierīci vienmēr izvelciet spraudni no kontaktligzdas.



Aizsargklase II



Svins bez lodēšanas



Lielbritānijas atbilstības zīme



CE marķējums



Utilizācija

Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos! Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU par lietotajām elektroiekārtām, elektronikas iekārtām un tās iekļaušanu valsts likumdošanā lietotās elektroiekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.

Techniniai duomenys	WLG9400
Imamoji galia	140 / 100 W
Tinklo įtampa	230V~ 50Hz
Įkaitinimo trukmė (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekundžių
Temperatūros max.	900 °F / 480 °C

Saugos taisyklės

Prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir neturintys pakankamai žinių ir (arba) patirties ribotų psichinių, jutiminių ir protinių gebėjimų asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba jie buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir suprato galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo techninės priežiūros.

Naudojimas pagal paskirtį

Litavimo / pjovimo įrankį naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytam tikslui – medžiagoms, pavyzdžiui, polistirenui ir PVC lituoti arba pjauti karštuuoju būdu.

Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei prietaisas naudojamas ne pagal eksploatavimo instrukciją ir savarankiškai keičiama jo konstrukcija.

⚠ ĮSPĖJIMAS Gaisro ir sprogimo pavojus! Pavojus nudegti!

- Nelieskite įkaitusių litavimo antgalių ir nelaikykite arti degių objektų.
- Baigus lituoti, lituoklis ir jo laikiklis būna įkaitę.
- Išsilydžius lydmetaliui kyla pavojus nusideginti!
- Sprogius ir degius daiktus laikykite atokiai.
- Litavimo įrankio antgalį keiskite tik šaltą
- Stenkitės, kad prietaisas neįsijungtų netikėtai.

⚠ ĮSPĖJIMAS Pavojus nudegti

Litavimo antgalis lituojant būna itin karštas. Prisilietus prie antgalių, galima nudegti. Baigus lituoti, lituoklis ir jo laikiklis būna įkaitę.

- Kai litavimo įrankio nenaudojate būtinai įdėkite jį komplekte esantį apsauginį dėklą. Осигурайте прикладан носач за защитну полицу.
- Nelieskite įkaitusių litavimo antgalių ir nelaikykite arti degių objektų.

- Litavimo įrankio antgalį keiskite tik šaltą

Pavojus nudegti dėl skysto lydmetalo. Saugokitės alavo pusrlių.

- Kad nenudegtumėte, vilkėkite atitinkamus apsauginius drabužius. Saugokite akis ir užsidėkite apsauginius akinius.
- Dirbdami su klijais būtinai atkreipkite dėmesį į klijų gamintojo įspėjimus.

⚠ ĮSPĖJIMAS Srovės smūgis

- Litavimo įrankio nenaudokite drėgnoje arba šlapioje aplinkoje.
- Nedirbkite prie įtampingųjų dalių.

Kad nenudegtumėte, vilkėkite atitinkamus apsauginius drabužius. Saugokite akis ir užsidėkite apsauginius akinius.

Litavimo įrankio nenaudokite drėgnoje arba šlapioje aplinkoje.

Nedirbkite prie įtampingųjų dalių.

Litavimo įrankį galima naudoti tik techniškai nepriekaištingos būklės.

Stenkitės, kad prietaisas neįsijungtų netikėtai. Nenaudojamiems litavimo įrankiams nutraukite įtamos tiekimą.

Tinklo laidą galima prijungti tik prie leistinų kištukinių lizdų arba adapterių. Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka lituoklio prijungimo parametrus.

Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite, ar ant prietaiso, maitinimo kabelio, prailginimo kabelio ir kištuko nematyti pažeidimų ar senėjimo požymių.

Dėl gaminio techninės priežiūros kreipkitės į atitinkamą klientų aptarnavimo centrą, nurodytą šiame vadove.

Jei pažeistas elektrinio įrankio prijungimo laidas, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu prijungimo laidu, kurį galima įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje.

Gedimų šalinimas

Jei įrankis nekaista, išimkite ir nuvalykite jungiamuosius antgalio galus, tada jį vėl įstatykite ir gerai priveržkite. Nuvaleę ir priveržę nuspauskite paleidiklį ir leiskite 15 sek. kaisti. Atleiskite paleidiklį ir priveržkite dar kartą.

Techninė priežiūra ir remontas

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros agentas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

Prieš atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus atjunkite jį nuo elektros tiekimio šaltinio.

Vadovaukitės litavimo antgalių keitimo nurodymais. Naudokite tik originalias WELLER atsargines dalis. Litavimo įrankį perduokite remontuoti tik kvalifikuotam elektrikui. Informacijos rasite

www.weller-tools.com

Garantija

Įmonė „Weller“ suteikia Jums dvejų (2) metų šio prietaiso garantiją nuo pirkimo datos. Garantija taikoma medžiagos ir gamybos defektams bei atsarginėms dalims.

Pagal mūsų suteiktą garantiją mes atsakome tik tuo atveju, jei garantija dėl medžiagų ir eksploatacijos mūsų buvo suteikta raštiškai ir naudojant terminą „garantija“.

Garantija nebus suteikta, jei prietaisas bus naudojamas netinkamai ir remonto darbus atliks nekvalifikuoti asmenys.

Informacijos rasite

www.weller-tools.com.

Simboliai



Įspėjimas!



Įspėjimas! Pavojus nudegti



Perskaitykite naudojimo instrukciją!



Prieš atliekant bet kokius darbus prie prietaiso, reikia ištraukti kištuką iš kištukinio lizdo.



Apsaugos klasė II



Lydmetalis be švino



Britanijos atitikties ženklas



CE ženklas



Utilizavimas

Neišmeskite elektros įrenginių į buitinius šiukšlynus! Pagal ES direktyvą 2012/19/EU dėl naudotų įrenginių, elektros įrenginių ir jų įtraukimo į valstybinius įstatymus naudotus įrenginius būtina surinkti atskirai ir nugabenti antrinių žaliavų perdirbimui aplinkai nekenksmingu būdu.

Технически данни	WLG9400
Консумирана мощност	140 / 100 W
Мрежово напрежение	230V~ 50Hz
Време за подгриване (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 секунди
Температурен max.	900 °F / 480 °C

Инструкции за безопасна работа

Уредът може да се ползва от лица на повече от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и / или знания, ако те биват контролирани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите вследствие на това опасности.

Деца не трябва да играят с уреда. Поцистване и поддържане не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

Използване по предназначение

Използвайте уреда за запояване/за рязане изключително само в съответствие с указаната в Ръководството за работа цел за запояване или за горещо рязане на материали като например полистирол и поливинилхлорид (PVC).

За друго, отклоняващо се от ръководството за работа използване, а също така и при своеволно изменение, производителят от своя страна не поема отговорност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Огън и опасност от експлозия! Риск от изгаряния!

- Не докосвайте горещите съвети за запояване и да ги държи далеч от запалими предмети.
- След приключване на процеса на запояване поялния инструмент и държачът на обработваната част са още горещи.
- Има опасност от изгаряне, когато сплавта за запояване е разтопена!
- Дръжте взривни и запалими предмети далече от устройството.
- Само замени съвети спойка, когато е студен
- Избягвайте непреднамерено отваряне.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от изгаряния

Върхът на запояване става много горещ по време на запояване работа. Съществува опасност от изгаряния от докосване на върховете. След приключване на процеса на запояване поялния инструмент и държачът на обработваната част са още горещи.

- Ако не използвате поялния инструмент, винаги го слагайте в предпазната подставка. Погрижете се предпазната подставка да стои стабилно.
- Не докосвайте горещите съвети за запояване и да ги държи далеч от запалими предмети.
- Само замени съвети спойка, когато е студен

Има опасност от изгаряне с течен калаен припой. Пазете се от пръски калаен припой.

- Да се носи подходящо защитно облекло, за да се предпазите от изгаряния. Пазете очите си от носенето на предпазни средства за защита на очите.
- При обработване на лепило внимавайте за специалните предупредителни указания на производителя на лепилото.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Електрически удар

- Не използвайте поялния инструмент във влажна или мокра околна среда.
- Не работете по части, които са под напрежение.

Да се носи подходящо защитно облекло, за да се предпазите от изгаряния. Пазете очите си от носенето на предпазни средства за защита на очите.

Не използвайте поялния инструмент във влажна или мокра околна среда.

Не работете по части, които са под напрежение.

Работете с поялния инструмент само, ако той е в безупречно техническо състояние.

Избягвайте непреднамерено отваряне. Изключете функцията за запояване от захранването, докато не е в употреба.

Мрежовият кабел може да бъде включван само в разрешените за тази цел мрежови контакти или адаптери. Проверете дали мрежовото напрежение съответства на присъединената стойност на напрежение на поялника.

Преди всяко използване проверете да няма повреди и остаряване по уреда, съединителния кабел, удължителния кабел и щекера.

За сервиз на продукт се свържете със съответния Потребителски сервиз с местоположение, посочено в намерите в това ръководство

Ако е повреден съединителния проводник на електрическия инструмент, то той трябва да се смени със специално подготвен съединителен проводник, който може да се получи от сервизната организация.

Търсене и отстраняване на неизправности

Ако инструментът не се загрева, свалете и почистете върховете на накрайника и го затегнете здраво. След почистване и затягане натиснете спусъка и оставете 15 сек. да загрее. Отпуснете спусъка дозатегнете

Техническо обслужване и ремонт

Ако захранващият шнур е повреден, за да се избегне риск той трябва да бъде заменен от производителя, от служител на неговия сервиз или от аналогично квалифицирани лица.

Преди техническо обслужване на продукта разединете от източника на електричество.

Спазвайте указанията за смяна на върха на поялника. Използвайте само оригинални резервни части на WELLER. Ремонтите на Вашия поялен инструмент трябва да се извършват от един квалифициран електротехник. Моля информирайте се на адрес www.weller-tools.com

Гаранция

За този уред Weller Ви дава един гаранционен срок от две (2) години след покупката. Гаранцията се отнася за материални и фабрични недостатъци и обхваща също така и резервните части.

Ние носим отговорност по дадената от нас гаранция само, когато гаранцията за свойствата или за срока на годност е дадена от нас в писмен вид и като при това е използвано понятието „гаранция“.

Гаранцията губи сила при неправилно използване и когато неквалифицирани лица са направили манипулации.

Моля информирайте се на адрес www.weller-tools.com.

Символи



Предупреждение!



Предупреждение! Риск от изгаряния



Прочетете ръководство за експлоатация!



Пред извършване на каквито и да било работи по уреда винаги изваждайте щекера от контакта.



Клас на защита II



Безоловна спойка



Британски знак за съответствие



CE-знаци



Отстраняване като отпадък

Не изхвърляйте електрически инструменти в домакинските отпадъци! В съответствие с европейската Директива 2012/19/EU за стари електрически и електронни уреди и нейното внедряване в националното право изхабените електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се предават за екологично рециклиране.

Date tehnice	WLG9400
Consumul de putere	140 / 100 W
Tensiunea de rețea	230V~ 50Hz
Timpul de încălzire (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 secunde
Temperatură max.	900 °F / 480 °C

Indicații de securitate

Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârste de 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și / sau cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite asupra folosirii în siguranță a aparatului și pericolelor care pot rezulta. Copiii nu au voie și se joacă cu aparatul. Copiii nu au voie și se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor fără supraveghere.

Utilizarea conformă cu destinația

Utilizați dispozitivul de lipire/tăiere exclusiv pentru lipire sau ca dispozitiv de tăiere la cald pentru materiale precum polistirenul și PVC-ul în conformitate cu scopul specificat în instrucțiunile de utilizare.

Pentru alte utilizări care diferă de cele descrise în manualul de exploatare, precum și pentru modificări abuzive, producătorul nu își asumă răspunderea.

⚠️ AVERTIZARE De incendii și pericol de explozie! Pericol de provocare a arsurilor!

- Nu atingeți vârful de lipire metalică în stare fierbinte și țineți la distanță obiectele inflamabile.
- După procesul de lipire, unealta de lipit și suportul piesei lipite sunt încă fierbinți.
- Poate apărea riscul de arsuri atunci când aliajul de lipit este topit!
- Țineți la distanță obiectele explozive și pe cele inflamabile.
- Înlocuirea vârfulor de lipit - numai în stare rece
- Evitați funcționarea involuntară.

⚠️ AVERTIZARE Pericol de provocare a arsurilor

În procesele de lipire cu aliaj vârful de lipit devine foarte fierbinte. La atingerea vârfului apare pericol de provocare a arsurilor. După procesul de lipire, unealta de lipit și suportul piesei lipite sunt încă fierbinți.

- Depuneți întotdeauna scula de lipire cu aliaj pe polița de siguranță în caz de nefolosire a acesteia. Asigurați o poziție stabilă a suportului de siguranță.
- Nu atingeți vârful de lipire metalică în stare fierbinte și țineți la distanță obiectele inflamabile.
- Înlocuirea vârfulor de lipit - numai în stare rece

Pericol de provocare a arsurilor prin aliaj de cositor lichid. Feriți-vă de stropii de aliaj de cositor.

- Purtați îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare, pentru a vă proteja de arsuri. Protejați-vă orificiile inelare și purtați ochelari de protecție.
- La prelucrarea adezivilor trebuie respectate în mod special instrucțiunile de avertizare ale producătorului adezivului.

⚠️ AVERTIZARE Electrocutare

- Nu utilizați scula de lipire cu aliaj în medii umede sau ude.
- Nu lucrați la piese care se află sub tensiune.

Purtați îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare, pentru a vă proteja de arsuri. Protejați-vă orificiile inelare și purtați ochelari de protecție.

Nu utilizați scula de lipire cu aliaj în medii umede sau ude. Nu lucrați la piese care se află sub tensiune.

Punerea în funcțiune a sculei de lipire cu aliaj este permisă numai în condițiile unei stări tehnice impecabile a acesteia.

Evitați funcționarea involuntară. Scoateți de sub tensiune sculele de lipire metalică nefolosite.

Cablul de rețea va fi introdus doar în prize de rețea sau adaptoare omologate. Verificați dacă tensiunea din rețea coincide cu valoarea de conectare a cicoanului de lipit.

Controlați înainte de fiecare utilizare ca aparatul, cablul de legătură, cablul prelungitor și ștecherul să nu prezinte deteriorări sau semne de uzură.

Pentru servisarea produsului, contactați Centrul de service clienți local corespunzător, indicat în acest manual

În cazul în care cablul de conectare al sculei electrice este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de protecție special realizat, disponibil în centrele de service pentru clienți.

Depanarea

Dacă dispozitivul nu se încălzește, demontați și curățați capetele de conexiune ale vârfului, montați-le la loc și strângeți-le bine la cuplu. După finalizarea operațiilor de curățare și restrângere, apăsați pe declanșator și lăsați dispozitivul să se încălzească timp de 15 secunde. Eliberați declanșatorul, apoi strângeți-l din nou.

Întreținere și reparații

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, un reprezentant al acestuia sau o persoană cu calificare similară pentru a evita pericolele.

Înainte de a servi produsul, deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică.

Respectați indicațiile cu privire la înlocuirea vârfului de lipit. Utilizați numai piese de schimb WELLER. Solicitați unui electrician calificat să vă repare sculele de lipire cu aliaj. Vă rugăm să vă informați la

www.weller-tools.com

Garanția pentru produs

Weller vă acordă pentru acest aparat o perioadă de garanție de doi (2) ani de la data achiziției. Garanția se referă la deficiențe legate de material și fabricație, precum și la piesele de schimb.

În cadrul unei garanții pentru produs oferite de noi, ne asumăm răspunderea numai dacă garanția pentru structură sau pentru durata de valabilitate a fost emisă de noi în scris și utilizându-se noțiunea „Garanție”.

Garanția pentru produs își pierde valabilitatea în caz de folosire improprie și dacă s-au întreprins intervenții de către persoane necalificate.

Vă rugăm să vă informați la

www.weller-tools.com.

Simboluri



Avertizare!



Avertizare! Pericol de provocare a arsurilor



Citiți manualul de operare!



Înainte de executarea oricăror lucrări la aparat, scoateți întotdeauna fișa din priză.



Clasa de protecție II



Lipire fără plumb



Marcă de conformitate britanică



Marcaj CE



Eliminarea ca deșeu

Nu depuneți sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! Conform directivei europene 2012/19/EU despre aparatele electrice și electronice vechi și armonizarea cu legislația națională, sculele electrice trebuie să fie colectate separat și depuse la centre de revalorificare în conformitate cu prescripțiile de mediu.

Tehnički podaci	WLG9400
Potrošnja energije	140 / 100 W
Mrežni napon	230V~ 50Hz
Trajanje zagrijavanja (50°C - 350°C) (120°F - 660°F)	6 sekunde
Temperaturni max.	900 °F / 480 °C

Sigurnosna upozorenja

Ovaj aparat mogu koristiti djeca starosti od 8. godine i osobe sa smanjenim psihičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatka iskustva i / ili znanja, samo pod nadzorom ili ako su bila poučena u svezi sigurne upotrebe aparata i kada su razumjela iz toga rezultirajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Namjenska uporaba

Uređaj za lemljenje/rezanje koristite isključivo u skladu s namjenom koja se navodi u uputama za uporabu, odnosno lemljenje ili kao alat za vruće rezanje materijala poput polistirola i PVC-a.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za drugovrnu namjenu koja odstupa od one u naputku za rukovanje, kao i u slučaju poduzimanja samovoljnih modifikacija.

▲ UPOZORENJE Vatra i opasnost od eksplozije! Opasnost od zadobivanja opekline!

- Ne dotaknite vruće vrhove lemlila i ne približavajte zapaljive objekte.
- Nakon postupka lemljenja lemlilo i nosač još su vrući.
- Opasnost od opekotina moguća je prilikom oblikovanja spoja!
- Eksplozivne i zapaljive predmete držite podalje.
- Zamjena vrha lemlilice samo kad je hladan
- Izbjegavajte nenamjerni operativan rad.

▲ UPOZORENJE Opasnost od zadobivanja opekline

Vrh lemlilice je tijekom lemljenja jako vruć. Kod kontakta s vrhovima prijeti opasnost od zadobivanja opekline. Nakon postupka lemljenja lemlilo i nosač još su vrući.

- Odložite alat za lemljenje uvijek u sigurnosni priхватnik kada alat nije u uporabi. Pobrinite se da je zaštitni stalak

na sigurnom mjestu.

- Ne dotaknite vruće vrhove lemlila i ne približavajte zapaljive objekte.
- Zamjena vrha lemlilice samo kad je hladan

Opasnost od zapaljenja zbog tekućeg lemnog kositra. Zaštitite se od prskanja kositra.

- Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, kako bi se zaštitili od zadobivanja opekline. Zaštitite Vaše oči i nosite zaštitne naočale.
- Pri obradi ljepljiva, posebno se morate pridržavati sigurnosnih upozorenja proizvođača ljepljiva.

▲ UPOZORENJE Strujni udar

- Ne upotrebljavajte lemlilo u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Ne radite na dijelovima koji su pod naponom.

Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, kako bi se zaštitili od zadobivanja opekline. Zaštitite Vaše oči i nosite zaštitne naočale.

Ne upotrebljavajte lemlilo u vlažnom ili mokrom okruženju.

Ne radite na dijelovima koji su pod naponom.

Operativan rad lemlila dopušten je samo u tehnički besprijekornom stanju.

Izbjegavajte nenamjerni operativan rad. Uspostavite beznaponsko stanje alata za lemljenje koji nije u uporabi.

Mrežni kabel smije se utaknuti samo u za to odobrene utičnice ili adaptere. Provjerite odgovara li mrežni napon priključnoj vrijednosti lemlila.

Prije svake uporabe provjerite uređaj, priključni kabel, produžni kabel i utikač na oštećenja i istrošenost.

Za servisiranje proizvoda obratite se korisničkoj podršci na lokaciji navedenoj u ovom priručniku

Ako je kabel električnog uređaja oštećen, mora se zamijeniti posebno pripremljenim vodom koji je dostupan u korisničkom servisu.

Rješavanje problema

Ako se alat ne zagrijava, uklonite i očistite spojne krajeve nastavka, zamijenite i dobroategnite. Nakon čišćenja i zatezanja pritisnite okidač i pustite da se zagrije 15 sekundi. Pustite okidač i ponovnoategnite

Održavanje i servisiranje

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.

Prije servisiranja proizvod isključite s izvora električnog napajanja.

Slijedite upute za zamjenu vrha lemila. Koristiti samo originalne pričuvne dijelove tvrtke WELLER. Popravak lemila prepustite stručnom električaru. Informacije možete naći na internetskoj stranici

www.weller-tools.com

Jamstvo

Weller Vam daje za ovaj uređaj jamstvo od dvije (2) godine nakon kupnje. Jamstvo se odnosi na greške u materijalu i proizvodnji, a uključuje i rezervne dijelove.

Na temelju jamstva koje smo dali preuzimamo odgovornost samo ako smo jamstvo za svojstva ili vijek trajanja dali u pismenom obliku uz uporabu pojma „Jamstvo“.

Jamstvo prestaje u slučaju nepravilne uporabe i ako nekvalificirane osobe vrše zahvate na proizvodu.

Informacije možete naći na internetskoj stranici

www.weller-tools.com.

Simboli



Upozorenje!



Upozorenje! Opasnost od zadobivanja opekline



Pročitati upute za upotrebu!



Prije provedbe bilo kakvih radova na uređaju, uvijek izvući utikač iz utičnice.



Klasa zaštite II



Lem bez olova



Britanski znak suglasnosti



CE znak



Zbrinjavanje

Ne bacajte električne alate u kućni otpad! Sukladno Europskoj direktivi 2012/19/EU o dotrajalim električnim i elektroničkim uređajima i implementacije u nacionalne zakone neuporabljivi električni alati moraju se skupljati zasebno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.



GERMANY

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2
74354 Besigheim

Tel: +49 (0)7143 580-0

USA

Apex Tool Group
Weller Professional Tools Division
1000 Lufkin Road
Apex, NC 27539

Tel: +866-498-0484

CHINA

Apex Tool Group
Room 302A,
NO 177 Bibo Road
Shanghai, 201202

Tel: +86 (21) 60880288

UK

Apex Tool Group UK Ltd
Registered in England,
Company Number 14127816
Registered Office:
C/O TMF Group 13th Floor,
One Angel Court, London,
EC2R 7HJ, United Kingdom

Tel: +44 740 8836 404

www.weller-tools.com

© 2024, Apex Tool Group, LLC.

Weller is a registered Trademark and registered Design of Apex Tool Group, LLC.

Weller